

**АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА**

1. Барлық қаптау материалын алып тастап, “ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ” тарауына сәйкес барбекю табағын, тамшы науасын және металл қақпақты тазалаңыз.
2. Металл қақпақты жауып қойып, үстіне ешқандай тамақ қоймай, шамамен 5 минут максималды параметрге дейін қыздырыңыз. Құрылғыны алғаш қолданғанда, өндіріс процесінен қалған қалдықтардан иіс пен түтін шығуы мүмкін.

**Ескертпе:** Барбекюдiң бетi жабыспайтын жабынмен қапталған. Грильдеу немесе тазалау барысында бұл жабынды тырнап алмаңыз.

**ҚҰРАСТЫРУҒА ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР**

(жинамалы бетті қараңыз)

- a) Арбаша рамасын өнім қаптамасынан алып, мұқият жазыңыз да, құлыптау ілмегімен құлыптаңыз. Қолыңызды қысып алмаңыз.
- b) Енді дөңгелек осін түтіктердің шетінде орналасқан екі саңылау арқылы енгізіңіз. Дөңгелектерді осыған екі жағына орнатып, оларды 2 бекіту қысқышымен (A) бекітіңіз, оны осыған шетіндегі саңылаулар арқылы енгізу керек. Содан кейін дөңгелек қақпағының орналастыру істіктерін дұрыс туралап, дөңгелектерге қарай басыңыз. Екі пластик тіректі тұғырдың қарама-қарсы жағына төрт M4 бұрандасымен (B) бұрап бекітіңіз.
- c) Бұрандалар мен сомындарды (D1-D3) қолданып, гриль ұстағышын көрсетілгендей құрастырыңыз.
- d) Бұрандалар мен сомындарды (E1-E3) қолданып, құрастырылған гриль ұстағышын арбаша рамасына көрсетілгендей бекітіңіз. Гриль ұстағышын дұрыс орнату үшін алдымен раманың № 1 саңылауындағы алдын ала орнатылған бұранданы босату қажеттігін ескеріңіз.
- e) Енді гриль негізін гриль ұстағышына қойып, қосқулақты бұрандамен (C) бекітіңіз. Содан кейін түпқойманы, гриль науасын, металл қақпақ пен термореттегішті салыңыз. Енді гриль пайдалануға дайын.

**ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ**

Бұл электрлік гриль тек грильдеуге болатын өнімдерді дайындауға арналған. Бұл грильде көмір, отын немесе басқа жанғыш материалдарды пайдаланбаңыз. Грильге арналған торды алюминий немесе пластик пленкамен жаппаңыз.

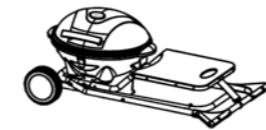
1. Грильді орнықты бетке орналастырыңыз.
2. Қуат сымын тиісті қуат көзіне қосыңыз.
3. Құрылғыны қосып, қажетті температураны орнату үшін термостат тетігін сағат тілімен бұраңыз.
4. Гриль автоматты түрде қызып, термостат орнатқан температураны сақтайды. Қыздыру барысында басқару шамы жанады.
5. Қолданып болған соң, термостатты «ӨШІРУ» күйіне бұру арқылы грильді өшіріңіз. Тазалау мен бөлшектеу алдында грильді розеткадан суырып, суытып алыңыз.

**ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

- Тазалау, құрастыру немесе бөлшектеу алдында құрылғыны әрдайым розеткадан суырып қойыңыз.
- Құрылғыны немесе қуат сымын суға салушы болмаңыз. Электрлік бөлшектерді суға тигізбеңіз.
- Қатты губкаларды, абразивті тазалағыштарды немесе болат ысқышты пайдалануға болмайды, себебі ол жабыспайтын қабатқа сызат түсіруі мүмкін.
- Барбекю табағын, тамшы науасын және металл қақпақты жұмсақ щеткамен немесе губкамен, сондай-ақ су мен жұғыш құрал қоспасымен тазалауға болады. Оңайлықпен кетпейтін дақтар болса, барбекю табағын тазаламас бұрын шамамен 60 минут дымқыл шүберекпен жауып қойыңыз. Барлық бөлікті мұқият құрғатыңыз.

**САҚТАУ**

Грильді тазалағаннан кейін, жинап, қауіпсіз жерге сақтап қоюға болады.



**ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ**

220-240 В • 50-60 Гц • 2000-2400 Вт

**Қоршаған ортаға зиян тигізбейтін әдіспен жою**

■ Әрқашан қоршаған ортаны ластанудан қорғаңыз! Жергілікті ережелерді сақтауды ұмытпаңыз: істен шыққан электр жабдықтарды қалдықтарды жоятын тиісті орталыққа жеткізіңіз.



ELECTRIC GRILL  
INSTRUCTION MANUAL

ELEKTROGRILL  
BEDIENUNGSANLEITUNG

GRILL ELEKTRYCZNY  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

GRÄTAR ELECTRIC  
MANUAL DE UTILIZARE

ELEKTRIČNI ROŠTILJ  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ГРИЛ  
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

GRIL ÉLECTRIQUE  
MODE D'EMPLOI

ЕЛЕКТРОГРИЛЬ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΓΚΡΙΛΙΕΡΑ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

GRIGLIA ELETTRICA  
MANUALE ISTRUZIONI

FA-5350-1

PARRILLA ELÉCTRICA  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ELECTRISCHE GRILL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING

ELEKTRISK GRILL  
BRUKSANVISNING

ELEKTRIČNI ŽAR  
PRIROČNIK Z NAVODILI

ELEKTRICKÝ GRIL  
NÁVOD K OBSLUZE

ELEKTRICKÝ GRIL  
NÁVOD NA POUŽÍVANIE

ELEKTRISKAIS GRILS  
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

ELEKTRINIS GRILIS  
NAUDOTOJO VADOVAS

ELEKTRIGRILL  
KASUTUSJUHEND

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ГРИЛЬ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРЛІК ГРИЛЬ  
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ



ENGLISH .....	PAGE 2	УКРАЇНСЬКА .....	СТОР. 16	ČESKY .....	STRANA 30
DEUTSCH .....	SEITE 4	ΕΛΛΗΝΙΚΑ .....	ΣΕΛΙΔΑ 18	SLOVENSKY .....	STRANA 32
POLSKI .....	STRONA 6	ITALIANO .....	PAGINA 20	LATVIAN .....	LPP. 34
ROMANESTE .....	PAGINA 8	ESPAÑOL .....	PÁGINA 22	LIETUVIŲ K. ....	P. 36
SCG/CRO/B.H. ....	STRANA 10	NEDERLANDS .....	PAGINA 24	EESTI KEEL .....	LEHEL 38
БЪЛГАРСКИ .....	СТР. 12	SVENSKA .....	PAGINA 26	РУССКИЙ .....	СТР. 40
FRANÇAIS .....	PAGE 14	SLOVENŠČINA .....	STRAN 28	ҚАЗАҚ .....	БЕТ 43

Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von

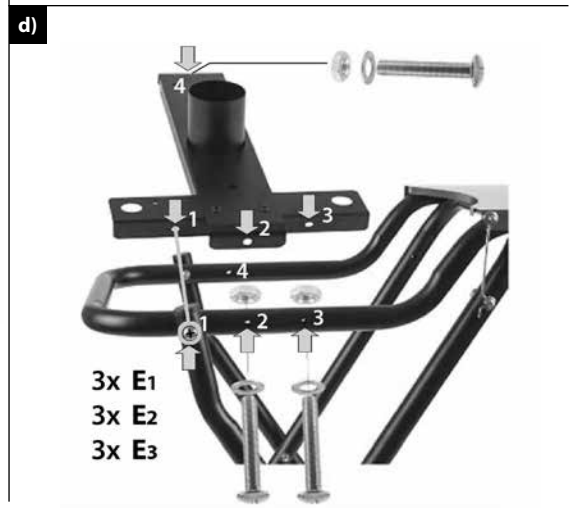
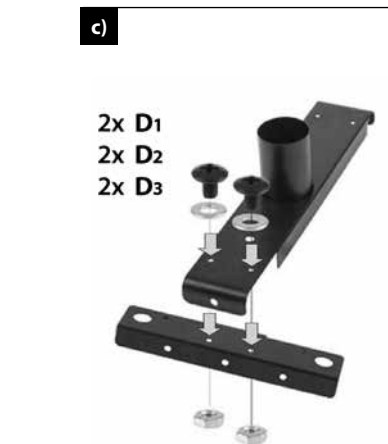
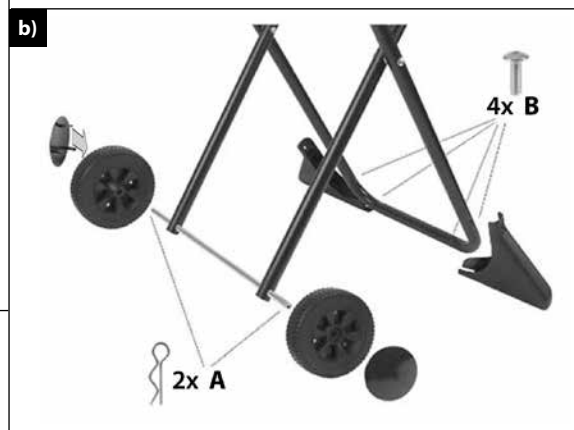
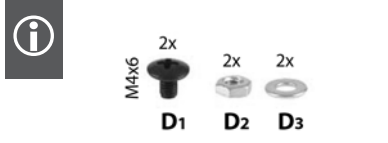
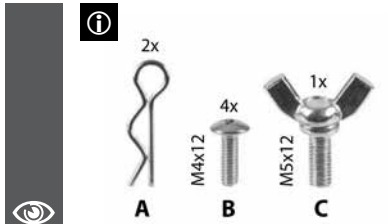
Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying an ORIGINAL Product of

Only GENUINE with this

Мы благодарны Вам за покупку ОРИГИНАЛЬНОГО изделия компании

Только ПОДЛИННИКИ с этим



ENGLISH

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

The safety of electrical appliances from **FIRST Austria** complies with the recognized technical directives and legal regulations for safety. Nevertheless, you and the other users of the appliance should observe the following:

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
- This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
- Before connecting the appliance to the power source, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the appliance.
- If the appliance is grounded (protection class I), the wall outlet and any extension to which it is connected must also be grounded.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.
- Ensure that the appliance is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent from overturning and avoid damage or injury.
- Do not use the product near gas sources or other flammable materials or objects.
- Do not expose the unit to rain or other damp conditions.
- To protect from electrical hazard, do not immerse this appliance or cordset in any liquids.
- If the appliance or the power cord shows any signs of damage, do not operate it! Take the product to an authorized and qualified service center for inspection or repair.
- The power outlet must be easily accessible at all times to ensure that the unit can be quickly disconnected from the mains.
- Make sure the appliance is switched off before plugging in or unplugging the device.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- This device is intended for home use only, do not use it commercially.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Do not operate this appliance with an external timer or remote-control device.
- The appliance becomes hot during operation. Therefore, be careful not to touch any of the hot parts.

- Always disconnect the appliance from power after use, before cleaning and in the event of a malfunction.
- As long as the appliance is hot, it should be supervised, even if it is not connected to the mains. Allow the appliance to cool down fully before cleaning and storing it.
- Do not pull directly on the power cord, rather pull on the plug to disconnect the appliance from the power source.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- We are excluded of liability for all damages that may arise if the appliance is used for purposes other than originally intended or if it is used inappropriately.
- Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

**OVERVIEW** (Fig. e)

1. Metal hood
2. Grill plate
3. Socket for thermostat control
4. Detachable thermostat control
5. Drip tray
6. Base
7. Grill stand

**BEFORE FIRST USE**

1. Remove all packing material and clean the grill plate, drip tray and metal hood according to the chapter "CLEANING & MAINTENANCE".
2. With the metal hood closed, heat the grill to its maximum setting for about 5 minutes without placing food on it. Residues from the manufacturing process may cause a slight odor and smoke when the appliance is used for the first time.

**Note:** The grill has a non-stick coating. Do not scratch this coating during grilling or cleaning.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

(see fold-out page)

- a) Take the trolley frame out of the product packaging, carefully unfold it, and lock it with the locking hook. Please be careful not to pinch your hand.
- b) Now, insert the wheel axle through the two holes located at the end of the tubes. Mount the wheels on both sides of the axle and secure them with the 2 fastening clips (A), which must be inserted through the holes at the end of the axle. Then align the wheel cover positioning pins correctly and press them onto the wheels. Next, screw the two plastic supports on the opposite side of the stand with four M4 screws (B).
- c) Assemble the grill holder as shown using the screws and nuts (D1-D3).
- d) Attach the assembled grill holder to the trolley frame as shown using the screws and nuts (E1-E3). Please note, to properly install the grill holder, you must first loosen the pre-installed screw at hole No. 1 on the frame.
- e) Now, place the base of the grill on the grill holder and secure it with the wing screw (C). Then, insert the drip tray, grill plate, metal hood, and thermostat control. Now the grill is ready for use.

**OPERATING INSTRUCTIONS**

This electric grill is only intended for grilling suitable food. Do not use charcoal, wood or other combustibles with this grill! Do not cover the grill rack with any foils such as aluminium or plastic foils!

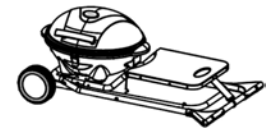
1. Place the grill on a stable surface.
2. Connect the power cord to a suitable power outlet.
3. Turn the thermostat knob clockwise to switch the unit on and set the required temperature.
4. The grill heats up automatically and maintains the temperature set by the thermostat. During heating, the control lamp lights up.
5. After use, turn off the grill by turning the thermostat to the "OFF" position. Unplug the grill and allow it to cool before cleaning and disassembling.

**CLEANING & MAINTENANCE**

- Always unplug the appliance from power before cleaning, assembly or disassembly.
- Never immerse the appliance or power cord in water. Do not let the electrical parts come into contact with moisture.
- Do not use rough scouring pads, abrasive cleaners or steel wool as this may scratch the non-stick coating.
- The grill plate, drip tray and metal hood can be cleaned with a soft brush or sponge and a mixture of water and detergent. For stubborn stains, leave the grill plate covered with a damp cloth for about 60 minutes before cleaning. Dry all parts thoroughly.

**STORAGE**

After cleaning, the grill can be folded up and stored away to save space.



**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

ENGLISH

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Die Sicherheit von Elektrogeräten von **FIRST Austria** entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen. Dennoch sollten Sie und andere Benutzer des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung vorgesehen, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und benutzen Sie das Gerät nicht.
- Wenn das Gerät geerdet ist (Schutzklasse I), müssen auch die Steckdose und jedes verwendete Verlängerungskabel geerdet sein.
- Lassen Sie das Kabel nicht herunterhängen. Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer festen, ebenen und für Kinder unzugänglichen Arbeitsfläche steht, damit es nicht umkippt und keine Schäden oder Verletzungen verursacht.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gasquellen oder anderen brennbaren Materialien oder Gegenständen in Betrieb.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel zum Schutz vor Stromschlag nicht in Flüssigkeiten ein.
- Wenn Gerät oder Netzkabel Schäden aufweisen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem autorisierten und qualifizierten Kundendienst.
- Die Steckdose muss jederzeit leicht zugänglich sein, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder abziehen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernwirkeinrichtung.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie keine heißen Teile berühren.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch, vor der Reinigung und im Fall einer Störung stets vom Stromnetz.
- Solange das Gerät heiß ist, muss es beaufsichtigt werden, auch wenn es nicht am Stromnetz angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und wegstellen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie am Stecker an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Wir haften nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Reparaturen und andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!

**ÜBERBLICK ÜBER DAS GERÄT** (Abb. e)

1. Metallhaube
2. Grillplatte
3. Anschlussbuchse für Thermostatsteuerung
4. Abnehmbare Thermostatsteuerung
5. Tropfschale
6. Gehäuse
7. Grillständer

**VOR ERSTGEBRAUCH**

1. Entfernen Sie zunächst sämtliche Verpackungsmaterialien und unterziehen Sie die Grillplatte, die Tropfschale und die Metallhaube gemäß den Anweisungen des Abschnitts „REINIGUNG & PFLEGE“ einer gründlichen Reinigung.

2. Nehmen Sie dann den Grill bei geschlossener Metallhaube und ohne Grillgut etwa fünf Minuten lang auf der höchsten Heizstufe in Betrieb. Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, können Rückstände vom Fertigungsprozess einen leicht unangenehmen Geruch und ein wenig Rauch verursachen.

**Hinweis:** Die Oberfläche der Grillplatte ist mit einer Antihafbeschichtung versehen. Achten Sie sowohl während des Grillbetriebs als auch bei der Reinigung darauf, dass Sie auf dieser Beschichtung keine Kratzer hinterlassen.

**MONTAGEANLEITUNG**

(siehe Ausklappseite)

- a) Nehmen Sie den Grillwagenrahmen aus der Verpackung, klappen Sie ihn vorsichtig auf und sichern Sie ihn mit dem Verriegelungshaken. Achten Sie bitte darauf, dass Sie sich nicht die Hand einklemmen.
- b) Führen Sie nun die Radachse durch die beiden Löcher am Ende der Rohre. Stecken Sie die Räder auf beide Seiten der Achse und befestigen Sie sie mit den 2 Befestigungsclips (A), die durch die Löcher am Ende der Achse gesteckt werden müssen. Richten Sie dann die Positionierungsstifte der Radkappen richtig aus und drücken Sie diese auf die Räder. Schrauben Sie als Nächstes die beiden Kunststoffstützen mit vier M4-Schrauben (B) an der gegenüberliegenden Seite des Gestells fest.
- c) Montieren Sie die Grillhalterung mithilfe der Schrauben und Muttern (D1-D3) wie in der Abbildung dargestellt.
- d) Befestigen Sie die zusammengebaute Grillhalterung mithilfe der Schrauben und Muttern (E1-E3) am Grillwagenrahmen, wie in der Abbildung dargestellt. Bitte beachten Sie, dass Sie zur ordnungsgemäßen Montage der Grillhalterung zunächst die vorinstallierte Schraube an Loch Nr. 1 am Rahmen lösen müssen.
- e) Setzen Sie nun die Grillbasis auf die Grillhalterung und befestigen Sie ihn mit der Flügelschraube (C). Setzen Sie dann die Aufhängeschale, die Grillplatte, die Metallhaube und den Thermostatregler ein. Ihr Grill ist nun einsatzbereit.

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Dieser Elektrogrill ist nur zum Grillen geeigneter Lebensmittel bestimmt. Verwenden Sie in diesem Grill keine Holzkohle, Holz oder anderen brennbaren Materialien. Bedecken Sie den Grillrost nicht mit Folien, wie zum Beispiel Aluminium- oder Kunststofffolien.

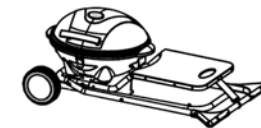
1. Stellen Sie den Grill auf einer stabilen Oberfläche auf.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
3. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten und die gewünschte Temperatur einzustellen.
4. Der Grill heizt automatisch bis zu der mit dem Thermostat eingestellten Temperatur auf und hält sie. Während des Heizens leuchtet die Kontrollleuchte.
5. Schalten Sie den Grill nach dem Gebrauch aus, indem Sie den Thermostat auf die Position „OFF“ stellen. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Grill abkühlen, bevor Sie ihn reinigen und demontieren.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Vor der Reinigung, Montage oder Demontage immer den Netzstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel unter keinen Umständen in Wasser. Lassen Sie die elektrischen Teile nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen grobe Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Stahlwolle, da anderenfalls die Antihafbeschichtung durch Kratzer beschädigt werden könnte.
- Die Grillplatte, die Tropfschale und die Metallhaube lassen sich mit einer weichen Bürste oder einem Schwamm und einer Mischung aus Wasser und Spülmittel reinigen. Bei hartnäckigen Rückständen empfehlen wir, die Grillplatte vor der Reinigung rund 60 Minuten lang mit einem feuchten Tuch zu bedecken. Trocknen Sie anschließend alle Komponenten gründlich ab.

**AUFBEWAHRUNG**

Nach der Reinigung lässt sich der Grill platzsparend zusammenklappen und verstauen.

**TECHNISCHE DATEN:**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Entsorgung**

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!  
Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.



## ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych firmy **FIRST Austria** jest zgodne ze stosownymi zaleceniami technicznymi i przepisami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Mimo to użytkownicy urządzenia powinni stosować się do następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do innego zastosowania niż to określone w tej instrukcji obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie ukazane na sprzęcie odpowiada temu dostępnemu w domu. Jeśli napięcie jest różne, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest uziemione (klasa ochronności I), gniazdko ściennie i przedłużacz, do którego jest podłączone, także muszą być uziemione.
- Nie pozwól, by przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nie pozwól, by przewód dotykał gorących powierzchni.
- Upewnij się, że urządzenie jest używane na twardej i płaskiej powierzchni poza zasięgiem dzieci, gdyż zapobiegnie to jego przewróceniu i pomoże w uniknięciu uszkodzenia lub obrażeń ciała.
- Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł gazu, innych łatwopalnych materiałów lub przedmiotów.
- Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.
- Aby chronić przed zagrożeniami wynikającymi z problemów elektrycznych, nie zanurzaj tego urządzenia ani przewodu w żadnym płynie.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający posiadają jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie należy ich używać! Produkt należy zabrać do autoryzowanego i wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- Gniazdo zasilania musi być zawsze łatwo dostępne, aby zapewnić możliwość szybkiego odłączenia urządzenia od sieci.
- Przed przystąpieniem do podłączania lub odłączania urządzenia upewnij się, że jest wyłączone.
- Korzystanie z dodatków niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie elektryczne lub obrażenia ciała.

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać go do celów przemysłowych.
- Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie obsługiwać tego urządzenia za pomocą zewnętrznego minutnikera lub pilota zdalnego sterowania.
- Podczas pracy urządzenie się nagrzewa. W związku z tym należy zachować ostrożność i nie dotykać gorących części.
- Po użyciu, przed czyszczeniem i w przypadku awarii zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru tak długo, jak jest gorące, nawet jeśli nie jest podłączone do zasilania. Przed czyszczeniem i schowaniem poczekaj na całkowite ostygnięcie urządzenia.
- Nie ciągnij bezpośrednio za przewód zasilający. Zamiast tego ciągnij za wtyczkę, by odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane. Należy przechowywać urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie jesteśmy odpowiedzialni za uszkodzenia wynikłe z używania urządzenia w sposób inny, niż jest do tego przeznaczone lub jeśli było nieprawidłowo eksploatowane.
- Naprawy i inne prace wykonywane na urządzeniu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę!

### INFORMACJE OGÓLNE: (Rys. e)

1. Metalowa pokrywa
2. Płyta grillowa
3. Gniazdo termostatu
4. Odłączany termostat
5. Podstawa
6. Misa główna
7. Podstawa grilla

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie elementy opakowania, wyczyścić płytę grillową, podstawkę i metalową pokrywę zgodnie z opisem w sekcji „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
2. Przy zamkniętej metalowej pokrywie rozgrzewać grill na maksymalnym ustawieniu przez 5 minut, bez żywności. Podczas pierwszego rozgrzewania urządzenie może wydzielać nieprzyjemną woń i dym, które pochodzą od resztek materiałów wykorzystanych podczas produkcji.

**Uwaga:** Grill został zabezpieczony powłoką zapobiegającą przywieraniu. Zachować ostrożność, aby nie porysować powłoki podczas czyszczenia lub mycia.

### INSTRUKCJA MONTAŻU

(patrz rozkładówka)

- a) Wyjmij ramę wózka z opakowania produktu, ostrożnie rozłóż, po czym zablokuj hakiem blokującym. Zachowaj ostrożność, by nie przyciąć ręki.
- b) Następnie przeciągnij osłonek koła przez dwa otwory znajdujące się na końcu rur. Zamontuj koła po obu stronach osi i zabezpiecz je 2 zaciskami mocującymi (A), które trzeba wsunąć w otwory na końcu osi. Następnie prawidłowo wyrównaj kołki pozycjonowania pokrywy kół i wciśnij je w koła. Potem za pomocą czterech śrub M4 (B) dokręć dwa plastikowe wsporniki po przeciwnych stronach podstawy.
- c) Zmontuj uchwyt grilla, jak pokazano, używając śrub i nakrętek (D1 – D3).
- d) Umocuj złożony uchwyt grilla na ramie wózka, jak pokazano, używając śrub i nakrętek (E1 – E3). Pamiętaj, że aby prawidłowo zamontować uchwyt grilla, najpierw musisz poluzować wstępnie zamontowaną śrubę w otworze nr 1 na ramie.
- e) Następnie umieść grill w uchwycie grilla i zamocuj go śrubą motylkową (C). Potem wózek tackę kondensatu, płytę grilla, metalową pokrywę i sterownik termostatu. Grill jest teraz gotowy do użycia.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ten grill elektryczny służy wyłącznie do grillowania określonego typu potraw. Nie używać do tego grilla węgla drzewnego, drewna ani innych materiałów palnych. Nie przykrywać ruszta grilla foliami aluminiowymi lub plastikowymi.

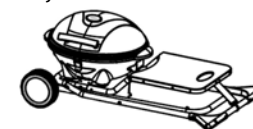
1. Umieścić grill na stabilnej powierzchni.
2. Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
3. Przekręcić pokrętkę termostatu w prawo, aby włączyć urządzenie i ustawić wymaganą temperaturę.
4. Grill nagrzewa się automatycznie i utrzymuje temperaturę ustawioną przez termostat. Podczas nagrzewania świeci się lampka kontrolna.
5. Po użyciu wyłączyć grill, przekręcając termostat do pozycji OFF. Przed przystąpieniem do czyszczenia i demontażu odłączyć grill i odczekać, aż ostygnie.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie. Nie dopuszczać do kontaktu części elektrycznych z wilgocią.
- Nie używać szorstkich gąbek do szorowania, środków ściernych ani wełny stalowej, ponieważ może to spowodować porysowanie powłoki zapobiegającej przywieraniu.
- Płytę grillową, podstawkę i metalową pokrywę można czyścić miękką szcztotką lub gąbką oraz mieszaniną wody ze środkiem myjącym. W przypadku uporczywych zabrudzeń, przed czyszczeniem, pozostawić płytę grillową przykrytą wilgotną szmatką na 60 minut. Dokładnie wysuszyć wszystkie elementy.

### PRZECHOWYWANIE

Po wyczyszczeniu grill można złożyć i przechowywać w osobnym i bezpiecznym miejscu.



### SPECYFIKACJE TECHNICZNE

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



### Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Securitatea aparatelor electrice de la firma **FIRST Austria** respectă directivele tehnice recunoscute și reglementările legale privind siguranța. Totuși, dumneavoastră precum și ceilalți utilizatori ai aparatului trebuie să respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța:

- Înainte de a utiliza pentru prima dată acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a fi consultate și ulterior.
- Acest produs nu a fost conceput pentru alte utilizări decât cele specificate în acest manual.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră. Dacă nu este cazul, contactați distribuitorul și nu utilizați aparatul.
- Dacă aparatul este legat la pământ (clasa de protecție I), priza de perete și orice prelungitor la care acesta este conectat trebuie să fie de asemenea legat la pământ.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat. Nu lăsați cablul să atingă suprafețe fierbinți.
- Asigurați-vă că aparatul este utilizat pe o suprafață fermă și plană departe de îndemâna copiilor, acest lucru va preveni răsturnarea și va evita deteriorarea sau rănirea.
- Nu folosiți produsul în apropierea surselor de gaz sau a altor materiale sau obiecte inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la alte condiții de umezeală.
- Pentru a vă proteja de pericolele electrice, nu scufundați acest aparat sau cablul în niciun lichid.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, nu îl utilizați! Duceți produsul la un centru de service autorizat și calificat pentru inspecție sau reparații.
- Priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment pentru a se asigura că aparatul poate fi deconectat rapid de la rețea.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l introduce sau scoate din priză.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau vândute de producător poate provoca incendii, șocuri electrice sau răniri.

- Această mașină de măcinat cafea este destinată exclusiv uzului casnic, nu îl utilizați în scop comercial.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce acesta funcționează.
- Nu utilizați acest aparat cu un dispozitiv de programare extern sau cu un dispozitiv de control la distanță.
- Acest aparat devine fierbinte în timpul funcționării. De aceea, aveți grijă să nu atingeți niciuna dintre părțile firebinții.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică înainte de utilizare, înainte de a-l curăța, în cazul unei utilizări defectuoase.
- Aparatul trebuie supravegheat atât timp cât acesta este fierbinte, chiar dacă nu este conectat la rețeaua electrică. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecărul din priză.
- Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor mai mici de 8 ani.
- Nu vom fi responsabili pentru eventualele daune care ar putea apărea dacă aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute sau dacă acesta este utilizat în mod necorespunzător.
- Reparațiile și alte lucrări întreprinse pe unitate trebuie efectuate numai de personal specializat autorizat!

### PREZENTARE GENERALĂ: (Fig. e)

1. Hotă metalică
2. Tavă pentru grătar
3. Priză pentru controlul termostatului
4. Control termostat detașabil
5. Tavă de scurgere
6. Bază
7. Stand pentru grătar

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați tot materialul de ambalare și curățați placa grătarului, tava de scurgere și hota metalică conform capitolului „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.
2. Cu hota metalică închisă, încălziți grătarul la setarea sa maximă timp de aproximativ 5 minute fără a pune alimente pe el. Reziduurile din procesul de fabricație pot provoca un ușor miros și fum atunci când aparatul este utilizat pentru prima dată.

**Notă:** Gratarul are un strat antiaderent. Nu zgâriați acest strat în timpul frigării sau curățării.

## INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

(vezi pagina pliabilă)

- a) Scoateți cadru căruciorului din ambalajul produsului, deschideți-l cu grijă și blocați-l cu cârligul de blocare. Vă rugăm să aveți grijă să nu vă strângeți mâna.
- b) Acum, introduceți axul roții prin cele două găuri situate la capătul tuburilor. Montați roțile pe ambele părți ale axului și fixați-le cu cele 2 cleme de fixare (A), care trebuie introduse prin găurile de la capătul axului. Apoi aliniați corect știfturile de poziționare a capacului roții și apăsați-le pe roți. Următorul pas este să fixați cele două suporturi de plastic pe partea opusă a suportului cu patru șuruburi M4 (B).
- c) Asamblați suportul pentru grătar așa cum este arătat, folosind șuruburile și piulițele (D1-D3).
- d) Fixați suportul pentru grătar asamblat la cadru cu ajutorul șuruburilor și piulițelor (E1-E3), așa cum este arătat. Vă rugăm să rețineți că, pentru a instala corect suportul pentru grătar, trebuie mai întâi să slăbiți șurubul preinstalat la gaura nr. 1 de pe cadru.
- e) Acum, plasați baza grătarului pe suportul pentru grătar și fixați-o cu șurubul cu aripă (C). Apoi, introduceți tava de scurgere, placa de grătar, capacul de metal și controlerul termostatic. Acum grătarul este gata de utilizare.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Acest grătar electric este destinat doar pentru frigerea alimentelor adecvate. Nu folosiți cărbune, lemn sau alți combustibili cu acest grătar. Nu acoperiți grătarul cu folii, cum ar fi folii de aluminiu sau plastic.

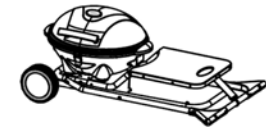
1. Așezați grătarul pe o suprafață stabilă.
2. Conectați cablul de alimentare la o priză adecvată.
3. Rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic pentru a porni unitatea și a seta temperatura necesară.
4. Grătarul se încălzește automat și menține temperatura setată de termostat. În timpul încălzirii, lampa de control se aprinde.
5. După utilizare, opriți grătarul rotind termostatul în poziția „OPRIT”. Deconectați grătarul și lăsați-l să se răcească înainte de curățare și dezasamblare.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de curățare, asamblare sau dezasamblare.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă. Nu lăsați piesele electrice să intre în contact cu umezeala.
- Nu utilizați burete aspre de curățat, detergenți abrazivi sau buret de oțel, deoarece acest lucru poate zgâria stratul antiaderent.
- Placa grătarului, tava de scurgere și hota metalică pot fi curățate cu o perie moale sau un buret și un amestec de apă și detergent. Pentru petele persistente, lăsați placa grătarului acoperită cu o cârpă umedă timp de aproximativ 60 de minute înainte de curățare. Uscați bine toate părțile.

## DEPOZITARE

După curățare, grătarul poate fi pliat și depozitat pentru a economisi spațiu.



## SPECIFICAȚII TEHNICE

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



### Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!  
 Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

**VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**

Bezbednost električnih uređaja kompanije **FIRST Austria** usklađena je sa priznatim tehničkim direktivama i zakonskim propisima iz domena bezbednosti. Bez obzira na to, vi i ostali korisnici ovog uređaja treba da poštuju sledeća bezbednosna uputstva:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prvog korišćenja ovog uređaja i sačuvajte ih da biste u budućnosti mogli da se podsetite.
- Ovaj proizvod nije projektovan ni za koje druge namene osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Pre priključivanja ovog uređaja u utičnicu, proverite da li napon naveden na uređaju odgovara naponu struje u vašem domu. Ako to nije slučaj, obratite se distributeru i nemojte koristiti ovaj uređaj.
- Ukoliko je uređaj uzemljen (klasa zaštite I), zidna utičnica i produžni kabl u koje je uređaj priključen takođe moraju biti uzemljeni.
- Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili radne površine. Ne dozvolite da kabl dodirne vrele površine.
- Vodite računa da se ovaj uređaj na čvrstoj, ravnoj površini, van domašaja dece, da deca ne bi prevrnula uređaj i da ne bi došlo do štete ili povrede.
- Ne koristite ovaj proizvod u blizini izvora gasa ili drugih zapaljivih materija ili predmeta.
- Ne izlažite uređaj kiši i vlažnim uslovima.
- Radi zaštite od struje, nemojte potapati ovaj uređaj ili kabl u tečnost.
- Ukoliko na aparatu ili kابلu za napajanje uočite znake oštećenja, nemojte ih koristiti! Odnosite proizvod u ovlašćeni i kvalifikovani servisni centar na pregled ili popravku.
- Utičnica mora da bude lako dostupna u svakom trenutku da bi uređaj mogao brzo da se isključi iz struje.
- Uverite se da je uređaj isključen pre nego što kabl za napajanje uključite u električnu utičnicu ili ga isključite iz nje.
- Upotreba dodataka koje proizvođač nije preporučio ili koje ne prodaje može da izazove požar, strujni udar ili povredu.
- Ovaj uređaj je predviđen za kućnu upotrebu, nemojte ga koristiti komercijalno.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
- Nemojte koristiti ovaj aparat u kombinaciji sa spoljnim tajmerom ili daljinskim upravljačem.
- Ovaj uređaj se zagreva tokom rada. Zato pazite da ne dodirujete vruće delove.
- Obavezno isključite uređaj iz strujne utičnice nakon upotrebe, pre čišćenja i u slučaju kvara.

- Mora da bude pod nadzorom sve dok je uređaj topao, čak i ako nije priključen u strujnu utičnicu. Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre čišćenja i odlaganja.
- Ne vucite uređaj direktno za strujni kabl; umesto toga, pri isključivanju uređaja iz strujne utičnice uhvatite utikač.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca koja imaju 8 ili više godina, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako im je predloženo kako da bezbedno koriste uređaj i ako razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj ako nemaju bar 8 godina i ako nisu pod nadzorom tokom tih aktivnosti. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Ne odgovaramo za štetu koja nastane ako se ovaj uređaj koristi u druge svrhe osim u predviđene ili ako se koristi na neprimeren način.
- Popravke i druge radove na ovom uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

**PREGLED:** (Slika e)

1. Metalni poklopac
2. Ploča za roštilj
3. Utičnica za kontrolu termostata
4. Odvojiva kontrola termostata
5. Tacna za ceđenje
6. Podnožje
7. Stalak za roštilj

**PRE PRVE UPOTREBE**

1. Uklonite sav materijal za pakovanje i očistite gril ploču, tacnu za ceđenje i metalni poklopac prema poglavlju „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
2. Sa zatvorenim metalnim poklopcem, zagrejte roštilj na maksimalnu postavku oko 5 minuta bez stavljanja hrane na njega. Ostaci proizvodnog procesa mogu izazvati blagi miris i dim kada se uređaj koristi po prvi put.

**Napomena:** Roštilj ima premaz protiv lepljenja. Nemojte grebati ovaj premaz tokom pečenja ili čišćenja.

**UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE**

(pogledajte duplericu)

- a) Izvadite okvir kolica iz ambalaže proizvoda, pažljivo ga rasklopote i završite ga pomoću sigurnosne kuke. Vodite računa da ne prikleštite ruku.
- b) Sada ubacite osovinu točka kroz dva otvora koja se nalaze na krajevima cevi. Montirajte točkove na oba kraja osovine i pričvrstite ih pomoću 2 zakačke za pričvršćivanje (A), koje morate umetnuti kroz otvore na kraju osovine. Zatim pravilno poravnajte osovinice za pozicioniranje poklopca točkova i utisnite ih na točkove. Zatim završite dva plastična podupirača na suprotnu stranu stalka pomoću četiri M4 zavrtnja (B).
- c) Sastavite držač roštilja prema prikazu na crtežu, pomoću zavrtnja i matica (D1-D3).
- d) Pričvrstite sastavljeni držač roštilja na okvir kolica prema prikazu na crtežu, pomoću zavrtnja i matica (E1-E3). Da biste pravilno postavili držač roštilja, imajte na umu da prvo morate odvrnuti fabrički postavljeni zavrtnj u otvoru br. 1 na okviru.
- e) Sada postavite osnovu roštilja na držač roštilja i pričvrstite je pomoću leptir zavrtnja (C). Zatim umetnite posudu za kapanje masnoće, ploču roštilja, metalni poklopac i regulator termostata. Sada je roštilj spreman za upotrebu.

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Ovaj električni roštilj je predviđen samo za grilovanje pogodnih namirnica. Ne koristite čumur, drvo i druge zapaljive supstance u ovom roštilju. Ne pokrivate rešetku roštilja folijama, kao što su alu folija ili plastične folije.

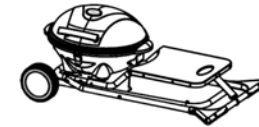
1. Stavite roštilj na ravnu, stabilnu površinu.
2. Priključite strujni kabl u prikladnu utičnicu.
3. Okrenite točkić termostata udesno da biste uključili jedinicu i podesili potrebnu temperaturu.
4. Roštilj se automatski zagreva i održava temperaturu podešenu termostatom. Kontrolna lampica svetli tokom zagrevanja.
5. Posle korišćenja isključite roštilj okretanjem termostata u položaj OFF (Isključeno). Pre čišćenja i rasklapanja izvucite kabl roštilja iz utičnice i sačekajte da se ohladi.

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

- Uvek odvojite uređaj od napajanja pre čišćenja, sklapanja i rasklapanja.
- Nipošto ne potapajte ovaj uređaj ni njegov strujni kabl u vodu. Ne dozvolite da električni delovi dospeju u kontakt sa vlagom.
- Ne koristite grube abrazivne jastučice, abrazivna sredstva za čišćenje ni žicu za sudove, jer oni mogu izgrebati neleppljivi premaz.
- Ploča roštilja, tacna i metalni poklopac mogu se čistiti mekom četkom ili sunderom i mešavinom vode i deterdženta. Ako imate posla sa upornim flekama, ostavite ploču roštilja pokrivenu vlažnom krpom oko 60 minuta pre čišćenja. Dobro osušite sve delove.

**ČUVANJE**

Posle čišćenja možete sklopiti roštilj i odložiti ga radi uštede prostora.

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Ekološko odlaganje otpada**

Možete pomoći zaštititi okoline! Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Безопасността на електрическите уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатите технически директиви и юридически разпоредби за безопасност. Въпреки това, вие и останалите потребители на уреда трябва да спазвате следните инструкции за безопасност:

- Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.
- Този продукт не е създаден задруги цели, освен посочените в настоящото ръководство.
- Преди да свържете уреда към захранващ източник, проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на напрежението в дома ви. В противен случай се обърнете към доставчика и не използвайте уреда.
- Ако уредът е заземен (клас на защита I), стенният контакт и всеки удължител, към който уредът се свързва, трябва също да бъдат заземени.
- Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или плот. Не оставяйте кабела да докосва горещи повърхности.
- Уверете се, че редът се използва на твърда и равна повърхност извън обхвата на деца. Това ще предотврати преобръщането му и опасността от нараняване.
- Не използвайте продукта в близост до източници на газ или други възпламеними материали или предмети.
- Не излагайте уреда на влианието на дъжд и не го поставяйте в среди с висока влажност.
- За да се защитите от свързаните с електричеството опасности, не потапяйте уреда или кабела в никакви течности.
- Ако уредът или захранващият кабел показват признаци на повреда, не използвайте уреда! Занесете уреда в упълномощен или квалифициран сервизен център за проверка и ремонт.
- Захранващият източник трябва да бъде лесно достъпен през цялото време, за да се гарантира, че уредът може да бъде изключен бързо от захранването.
- Преди да вкарате или изкарате щепсела на уреда от контакта се уверете, че уредът е изключен.
- Употребата на приставки, които не са препоръчани или не се предлагат от производителя, може да предизвика пожар, токов удар или наляганявания.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба, не го използвайте с търговска цел.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато работи.
- Не използвайте този уред с външен таймер или с устройства за дистанционно управление.
- По време на работа уредът се нагорещява. Следователно внимавайте да не докосвате горещите части.
- Винаги изключвайте от захранването след употреба, преди почистване и в случай на неизправно функциониране.
- Когато уредът е горещ, трябва да се наблюдава, дори когато не е свързан към захранването. Оставете уредът да се охлади напълно преди да го почистите и съхраните.
- Не дърпайте директно захранващия кабел; дърпайте щепсела, за да изключите уреда от захранването.
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или получават наставления относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 години.
- Не сме отговорни за щети, които могат да възникнат, ако уредът се използва за цели, които се различават от предназначението му или се използва по неподходящ начин.
- Ремонтите и другите предприети работи по уреда трябва да се извършват от упълномощен специализиран персонал.

### ПРЕГЛЕД: (Фиг. е)

1. Метален капак
2. Плоча за печене
3. Гнездо за термостат
4. Подвижен термостат
5. Контейнер за течност
6. Основа
7. Стойка за грил

### ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички опаковъчни материали и почистете плочата за печене, контейнера за течност и металния капак, както е

описано в раздела „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА“.

2. Поставете металния капак, задайте максималната мощност на грила и оставете да се нагрява за около 5 минути, без да поставяте храна върху плочата. Остатъците от производствения процес могат да отделят миризма и дим, когато уредът се използва за първи път.

**Забележка:** Плочата за печене има незалепащо покритие. Внимавайте да не надраскате това покритие при печене или почистване.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

(вижте сгънатата страница)

- а) Извадете рамата на количката от опаковката на продукта, внимателно я разгънете и заключете с куката за заключване. Бъдете внимателни да не прищипете ръцете си.
- б) Поставете оста на колелата през двата отвора, които се намират края на тръбите. Монтирайте колелата от двете страни на оста и ги захванете с 2 захващащи скоби (А), които трябва да се поставят през отворите в края на оста. След това подравнете щифтовете за позициониране х на капака правилно и ги притиснете към колелата. След това завийте пластмасовите опори на противоположната страна на стойката с четири винта М4 (В).
- с) Сглобете държача на грила, като използвате винтовете и гайките (D1-D3).
- д) Прикрепете сглобения държач на грила към рамата на количката, както е показано, като използвате винтовете и гайките (E1-E3). Обърнете внимание за правилно монтиране на държача на грила. Първо трябва да разхлабите предварително монтираната гайка в отвор номер 1 на рамата.
- е) Сега поставете основата на грила на държача на грила и захванете с крилчатия винт (С). След това поставете тавата за капки, плочата на грила, металния капак и управлението на термостата. При това грилът е готов за употреба.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Този електрически грил е предназначен само за печене на подходящи храни. Не използвайте въглища, дърва или други горими материали с този грил. Не покривайте решетката на грила с алуминиево или пластмасово фолио.

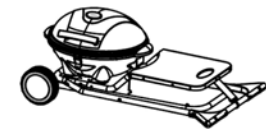
1. Поставете грила на подходяща повърхност.
2. Свържете захранващия кабел към подходящ захранващ контакт.
3. Въртете бутона на термостата по часовниковата стрелка, за да включите уреда и задайте необходимата температура.
4. Грилът се нагрява автоматично и поддържа зададената от термостата температура. По време на нагряването свети контролна лампа.
5. След употреба изключете грила, като завъртите термостата на позиция “ИЗКЛ.”. Изключете грила и го оставете да се охлади преди да го почистите и разглобите.

### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Винаги изключвайте уреда преди почистване, сглобяване или разглобяване.
- Никога не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода. Не допускайте електрическите части да влизат в контакт с влага.
- При почистване не използвайте груби гъби, абразивни почистващи препарати или домакинска тел, тъй като може да надраскате незалепащото покритие.
- Плочата за печене, контейнерът за течност и металният капак можете да почистите с мека четка или гъба и смес от вода и препарат. Преди да почистите упоритите петна, покрийте плочата за печене с влажна кърпа и оставете така за 60 минути, след това почистете. Подсушете старателно всички части.

### СЪХРАНЕНИЕ

След почистване грилът трябва да се сгъне и да се съхрани, за да се спести място.



### ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



### Съобразено с околната среда

**изхвърляне.** Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La sécurité des appareils électriques **FIRST Austria** est conforme aux directives techniques reconnues et aux réglementations légales en matière de sécurité. Cependant, il faut que tout utilisateur de l'appareil respecte les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et les conserver pour toute référence future.
- Ce produit n'a pas été conçu pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Si l'appareil est mis à la terre (classe de protection I), la prise secteur et toute rallonge à laquelle elle est connectée doivent également être mises à la terre.
- Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir. Ne laissez pas le cordon toucher les surfaces chaudes.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface ferme et plane hors de portée des enfants, ce qui évitera tout renversement, dommage ou blessure.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de gaz ou d'autres matières ou objets inflammables.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à d'autres conditions humides.
- Pour éviter tout risque électrique, ne plongez pas cet appareil ou ce cordon dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils présentent des signes de dommages ! Ramenez le produit à un centre de service agréé et qualifié pour inspection ou réparation.
- La prise de courant doit être en tout temps facilement accessible pour permettre une déconnexion rapide de l'alimentation secteur.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher ou de le débrancher.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique, ne l'utilisez pas dans le commerce.
- Ne laissez jamais l'appareil en cours de fonctionnement sans surveillance.

- Ne faites pas fonctionner cet appareil avec une minuterie externe ou un dispositif de télécommande.
- L'appareil devient chaud lorsqu'il est utilisé. Ainsi, il ne faut pas toucher les parties chaudes.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant tout nettoyage et en cas de dysfonctionnement.
- Tant que l'appareil est chaud, il doit être surveillé, même s'il n'est pas branché. Attendez que l'appareil soit complètement froid avant de le nettoyer/ranger.
- Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez pas sur le cordon mais plutôt sur la prise.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Nous déclinons toute responsabilité de tout dommage pouvant se produire si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues ou s'il est utilisé de manière inappropriée.
- Les réparations et autres travaux effectués sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé agréé !

### PRÉSENTATION : (Fig. e)

1. Couvercle en métal
2. Plaque de gril
3. Prise pour contrôle par thermostat
4. Commande de thermostat amovible
5. Plateau égouttoir
6. Base
7. Socle de gril

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et nettoyez la plaque de gril, le plateau égouttoir et le couvercle en métal comme indiqué au chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
2. Avec le couvercle en métal fermé, chauffez le gril à sa puissance maximale pendant environ 5 minutes sans y placer des aliments. Les résidus du processus de fabrication peuvent

générer une légère odeur et de la fumée lors de la première utilisation de l'appareil.

**Remarque :** La grille a un revêtement antiadhésif. Faites attention à ne pas rayer ce revêtement pendant la cuisson et le nettoyage.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

(voir notice)

- a) Sortez le cadre du chariot de l'emballage du produit, dépliez-le soigneusement et verrouillez-le avec le crochet de verrouillage. Faites attention à ne pas vous pincer la main.
- b) Insérez maintenant l'essieu de roue dans les deux trous situés à l'extrémité des tubes. Installez les roues des deux côtés de l'essieu et fixez-les avec les 2 clips de fixation (A). Ceux-ci doivent être insérés dans les trous à l'extrémité de l'essieu. Alignez ensuite correctement les goupilles de positionnement des enjoliveurs et enfoncez-les sur les roues. Placez et vissez ensuite les deux supports en plastique sur le côté opposé du socle à l'aide des quatre vis M4 (B).
- c) Assemblez le support du gril comme illustré, à l'aide des vis et des écrous (D1-D3).
- d) Une fois assemblé, fixez le support du gril au châssis du chariot comme illustré, à l'aide des vis et des écrous (E1-E3). Veuillez noter que pour permettre une installation correcte du support du gril, vous devez d'abord desserrer la vis préinstallée au trou n° 1 sur le cadre.
- e) Maintenant, placez la base du gril sur le support du gril et fixez-la avec la vis papillon (C). Ensuite, insérez le plateau égouttoir, la plaque de gril, le couvercle en métal et le thermostat de contrôle. Le gril est maintenant prêt à l'emploi.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce gril électrique est uniquement destiné à griller des aliments appropriés. N'utilisez pas de charbon de bois, de bois ou d'autres combustibles avec ce gril. Ne couvrez pas la grille du gril avec des feuilles d'aluminium ou de plastique.

1. Placez le gril sur une surface stable.
2. Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur appropriée.
3. Tournez le bouton du thermostat dans le horaire pour allumer l'appareil et régler la température requise.
4. Le gril chauffe automatiquement et maintient la température réglée par le thermostat. Pendant le chauffage, le voyant s'allume.

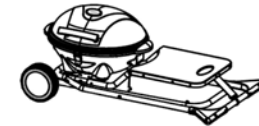
5. Après utilisation, éteignez le gril en plaçant le thermostat en position « OFF ». Débranchez le gril et laissez-le refroidir avant de le nettoyer et de le démonter.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de l'assembler ou de le démonter.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau. Ne laissez pas de pièces électriques entrer en contact avec l'humidité.
- N'utilisez pas de tampons à récurer rugueux, de nettoyeurs abrasifs ou de laine d'acier car cela pourrait rayer le revêtement antiadhésif.
- La plaque de gril, le plateau égouttoir et le couvercle en métal peuvent être nettoyés avec une brosse douce ou une éponge et un mélange d'eau et de détergent. Pour les taches tenaces, couvrez la grille du gril avec un chiffon humide pendant environ 60 minutes avant de la nettoyer. Séchez soigneusement toutes les pièces.

### RANGEMENT

Après nettoyage, le gril peut être replié et rangé afin de permettre un gain de place.



### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



**Mise au rebut dans le respect de l'environnement.** Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.



## ВАЖНІ ІНСТРУКЦІЇ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Безопасність на електричеськитє уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатитє технически директиви и юридически разпорєдби за безопасност. Вѣпреки това, виє и останалитє потребитєли на урєда трябва да спазватє следнитє инструкції за безопасност:

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як використовувати цей пристрій вперше та збережіть її для використання в майбутньому.
- Цей прилад не призначено для жодних інших цілей використання, крім зазначених у цій інструкції.
- Перш ніж підключати прилад до джерела живлення, переконайтеся, що вказана на ньому напруга відповідає напрузі в домашній електромережі. Якщо це не так, зв'яжіться з дилером і не використовуйте прилад.
- Якщо прилад заземлений (клас захисту I), розетка та будь-які подовжувачі, що використовуються разом із ним, мають також бути заземлені.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не звисав з краю стола чи стільниці. Слідкуйте за тим, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь.
- Слідкуйте за тим, щоб прилад використовувався на твердій і рівній поверхні в недоступному для дітей місці; це дозволить запобігти перекиданню й уникнути пошкоджень або травм.
- Не використовуйте цей виріб поблизу джерел газу чи інших легкозаймистих матеріалів і предметів.
- Оберігайте прилад від дощу та умов високої вологості.
- Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте прилад або шнур живлення в жодну рідину.
- Якщо прилад або шнур живлення має ознаки пошкодження, не експлуатуйте прилад! Зверніться в авторизований і кваліфікований сервісний центр для огляду й ремонту виробу.
- Електрична розетка повинна завжди бути легкою доступною, щоб прилад можна було швидко від'єднати від електромережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж вставляти або витягувати його вилку з розетки.
- Використання додаткового обладнання, яке не рекомендоване або не продається виробником, може призвести до пожежі,

ураження електричним струмом або травми.

- Цей прилад призначений лише для побутового використання. Не використовуйте його в комерційних цілях.
- Не залишайте цей пристрій без нагляду, коли він працює.
- Не використовуйте цей пристрій разом з зовнішнім таймером або пристроєм дистанційного керування.
- Цей пристрій нагрівається під час використання. Тому будьте обережні, щоб не торкатися до гарячих деталей.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки після використання, чищення та у разі несправності.
- Наглядайте за гарячим пристроєм навіть тоді, коли він не підключений до джерела живлення. Дайте пристрою повністю охолонути, перед тим як чистити його або ставити на зберігання.
- Не тягніть за шнур живлення; для відключення пристрою від електричної розетки тягніть за штепсельну вилку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитися із цим пристроєм. Діти можуть виконувати очищення й технічне обслуговування приладу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих. Тримайте пристрій та його шнур живлення в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років.
- Ми не несемо відповідальність за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок нецільового або неправильного використання цього пристрою.
- Ремонтні й інші роботи з приладом можуть виконувати лише авторизовані технічні спеціалісти!

**ОПИС:** (Рис. е)

1. Металева кришка
2. Форма для грилю
3. Гніздо для терморегулятора
4. Знімний терморегулятор
5. Лоток для збирання жиру
6. Основа
7. Стійка для гриля

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зніміть всі пакувальні матеріали й почистіть форму для грилю, лоток для збирання жиру та металеву кришку відповідно до інструкцій з розділу «ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД».
2. Не кладіть на гриль їжу, закрийте металеву кришку та нагрівайте приблизно 5 хвилин на максимальній температурі. При першому використанні залишки, що залишились у приладі під час виробництва, можуть давати слабкий запах і дим.

**Примітка.** Гриль має антипригарне покриття. Оберігайте це покриття від подряпин під час смаження або чищення.

## ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ЗБИРАННЯ

(див. розкладну сторінку)

- a) Вийміть раму візка з упаковки, обережно розкладіть її та зафіксуйте замикальним гачком. Обережно: існує небезпека защемлення рук.
- b) Після цього вставте колісну вісь в два отвори, розташовані на кінцях трубок. Встановіть колеса з обох кінців осі та закріпіть їх 2-ма кріпильними скобами (А), які потрібно вставити в отвори на кінці осі. Потім вирівняйте штифти для встановлення колісних ковпаків і притисніть їх до коліс. Після цього пригвинтіть дві пластикові опори на протилежній стороні стійки чотирма гвинтами М4 (В).
- c) Зберіть корпус гриля за допомогою гвинтів і гайок (D1–D3), як вказано на малюнку.
- d) Прикріпіть зібраний корпус гриля до рами візка за допомогою гвинтів і гайок (E1–E3), як вказано на малюнку. Зауважте, що для належного встановлення корпусу гриля необхідно спочатку відкрутити попередньо встановлений гвинт №1 на рамі.
- e) Тепер встановіть основу гриля на корпус гриля та закріпіть її крильчастим гвинтом (С). Після цього вставте піддон для збору жиру, металевий козирок та терморегулятор. Гриль готовий до використання.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Цей електрогриль призначений тільки для смаження відповідних продуктів харчування. Не використовуйте разом із цим грилем вугілля, деревину чи інші горючі матеріали. Не накривайте решітку грилю будь-якими плівками, як-от алюмінієвою фольгою чи полімерною плівкою.

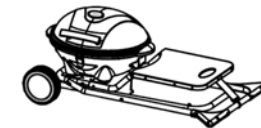
1. Помістіть гриль на стійкій поверхні.
2. Під'єдняйте шнур живлення до придатної розетки електромережі.
3. Обертайте регулятор термостата за годинниковою стрілкою, щоб увімкнути прилад і встановити потрібну температуру.
4. Гриль розігрівається автоматично і зберігає температуру, встановлену за допомогою термостату. Під час нагрівання контрольний індикатор світиться.
5. Після використання вимкніть гриль, установивши регулятор термостата в положення «ВИМК». Перш ніж чистити та розбирати гриль, від'єдняйте його від електромережі і дайте повністю охолонути.

## ОЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Завжди від'єднуйте прилад від розетки перед чищенням, збиранням чи розбиранням.
- У жодному разі не занурюйте прилад чи шнур живлення у воду. Не дозволяйте, щоб на електронні деталі приладу потрапляла волога.
- Не використовуйте грубі щітки, абразивні миючі засоби чи сталеві губки, оскільки так можна подряпати антипригарне покриття.
- Форму для грилю, лоток для збирання жиру та металеву кришку можна чистити м'якою щіткою чи губкою з додаванням води та миючого засобу. Якщо плями важко видалити, накрийте форму для грилю вологою ганчіркою і залиште приблизно на 60 хвилин, а вже тоді чистіть. Ретельно висушіть всі деталі.

## ЗБЕРІГАННЯ

Після очищення гриль можна скласти та зберігати в безпечному місці.



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240 В • 50-60 Гц • 2000-2400 Вт

## ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.



**Безпечна утилізація** Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Σε θέματα ασφάλειας των ηλεκτρικών συσκευών της, η **FIRST Austria** τηρεί τις αναγνωρισμένες τεχνικές οδηγίες και τους νομικούς κανονισμούς. Ωστόσο, εσείς, καθώς και οι υπόλοιποι χρήστες της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για άλλες χρήσεις από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου στο σπίτι σας. Διαφορετικά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή είναι γειωμένη (κλάση προστασίας I), η πρίζα τήχους και κάθε προέκταση στην οποία είναι συνδεδεμένη πρέπει επίσης να είναι γειωμένες.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται στην άκρη κάποιας επιφάνειας. Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπάει θερμές επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χρησιμοποιείται σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια μακριά από παιδιά, ώστε να αποτραπεί τυχόν ανατροπή της και ζημιές ή τραυματισμοί.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές αερίων ή άλλα εύφλεκτα υλικά ή αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή άλλες υγρές συνθήκες.
- Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε! Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή, ώστε να διασφαλίζεται η δυνατότητα γρήγορης αποσύνδεσης της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Η χρήση των εξαρτημάτων που δεν κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση κατά τη λειτουργία.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Προσέχετε να μην αγγίζετε τα θερμά σημεία της.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος μετά από τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Επιβλέπετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή, ακόμη και αν δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως προτού την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.
- Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φιν για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Απαλλασσόμαστε από κάθε ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός των προοριζόμενων ή σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της.
- Οι επισκευές και άλλες εργασίες που εκτελούνται στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!

**ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ:** (Εικ. ε)

1. Μεταλλικό κάλυμμα
2. Πλάκα ψησίματος
3. Υποδοχή για στοιχείο ελέγχου θερμοστάτη
4. Αποσπώμενο στοιχείο ελέγχου θερμοστάτη
5. Δοχείο συλλογής
6. Βάση
7. Βάση γκριλιέρας

**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και καθαρίστε την πλάκα ψησίματος, το δοχείο συλλογής και το μεταλλικό κάλυμμα σύμφωνα με το κεφάλαιο "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".
2. Με κλειστό το μεταλλικό κάλυμμα, θερμάνετε τη γκριλιέρα στη μέγιστη ρύθμιση για περίπου 5 λεπτά, χωρίς να τοποθετήσετε επάνω φαγητό. Τα υπολείμματα της διαδικασίας παραγωγής μπορεί να παραγάγουν ελαφρά οσμή και καπνό κατά την πρώτη χρήση της συσκευής.

**Σημείωση:** Η γκριλιέρα διαθέτει αντικολητική επίστρωση. Μην γρατζουνίζετε αυτήν την επένδυση κατά το ψήσιμο ή τον καθαρισμό.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**

(βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- a) Βγάλτε τον σκελετό του τρόλεϊ από τη συσκευασία του προϊόντος, ανοίξτε τον προσεκτικά και ασφαλίστε τον με τον γάντζο κλειδώματος. Προσέξτε να μην τσιμπήσει το χέρι σας.
- b) Τώρα, περάστε τον άξονα των τροχών μέσα από τις δύο οπές που βρίσκονται στα άκρα των σωλήνων. Συναρμολογήστε τους τροχούς και στις δύο πλευρές του άξονα και ασφαλίστε τους με τα 2 κλιπ στερέωσης (A), τα οποία πρέπει να παραστούν μέσα από τις οπές στο άκρο του άξονα. Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε σωστά τις ακίδες των καλυμμάτων τροχών και πιέστε τα πάνω στους τροχούς. Έπειτα, βιδώστε τα δύο πλαστικά στηρίγματα στην απέναντι πλευρά της βάσης με τύσσους βίδες M4 (B).
- c) Συναρμολογήστε την υποδοχή τοποθέτησης της γκριλιέρας, όπως φαίνεται στην εικόνα, χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παξιμάδια (D1-D3).
- d) Συνδέστε τη συναρμολογημένη υποδοχή τοποθέτησης της γκριλιέρας στον σκελετό του τρόλεϊ, όπως φαίνεται στην εικόνα, χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παξιμάδια (E1-E3). Λάβετε υπόψη ότι για να εγκαταστήσετε σωστά την υποδοχή τοποθέτησης της γκριλιέρας, θα πρέπει πρώτα να ξεβιδώσετε τη βίδα που βρίσκεται στην οπή αρ. 1 του σκελετού.
- e) Τώρα, αποθέστε το κάτω μέρος της γκριλιέρας στην υποδοχή τοποθέτησης και ασφαλίστε την με τη χειρόβίδα (C). Στη συνέχεια, εισαγάγετε το δοχείο συλλογής, την πλάκα ψησίματος, το μεταλλικό κάλυμμα και το στοιχείο ελέγχου του θερμοστάτη. Τώρα, η γκριλιέρα είναι έτοιμη για χρήση.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

Αυτή η ηλεκτρική γκριλιέρα προορίζεται αποκλειστικά για το ψήσιμο κατάλληλων

τροφίμων. Μην χρησιμοποιείτε κάρβουνα, ξύλα ή άλλα εύφλεκτα υλικά με αυτή την γκριλιέρα. Μην καλύπτετε τη σχάρα της γκριλιέρας με φύλλα, όπως αλουμινόχαρτα ή πλαστικά φύλλα.

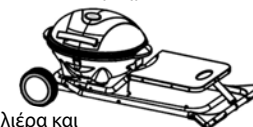
1. Τοποθετήστε τη γκριλιέρα σε μια σταθερή επιφάνεια.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε κατάλληλη πρίζα.
3. Στρέψτε το κουμπί του θερμοστάτη δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα και να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία.
4. Η γκριλιέρα θερμαίνεται αυτόματα και διατηρεί τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί από τον θερμοστάτη. Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, ανάβει η λυχνία ελέγχου.
5. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε την γκριλιέρα γυρίζοντας τον θερμοστάτη στη θέση «OFF» (Ανεργό). Αποσυνδέστε την γκριλιέρα από την πρίζα και αφήστε την να ψυχθεί πριν τον καθαρισμό και την απουναρμολόγηση.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Αποσυνδέετε πάντα το φιν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, τη συναρμολόγηση ή την απουναρμολόγηση.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό. Προστατεύστε τα ηλεκτρικά μέρη από επαφή με υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε τραχιά σφουγγαράκια καθαρισμού, διαβρωτικά καθαριστικά ή σύρμα καθαρισμού, που μπορεί να προκαλέσουν χαρακίες στην αντικολητική επίστρωση.
- Μπορείτε να καθαρίσετε την πλάκα ψησίματος, το δοχείο συλλογής και το μεταλλικό κάλυμμα με μαλακή βούρτσά ή σφουγγάρι και ένα μείγμα νερού και απορρυπαντικού. Για επίμονους λεκέδες, αφήστε την πλάκα ψησίματος καλυμμένη με ένα υγρό πανί για περίπου 60 λεπτά πριν από τον καθαρισμό. Στεγνώστε καλά όλα τα εξαρτήματα.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Μετά τον καθαρισμό μπορείτε να διπλώσετε τη γκριλιέρα και να την αποθηκεύσετε σε ασφαλές μέρος.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση**

Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και παραδώστε τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλα κέντρα διάθεσης.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

La sicurezza degli apparecchi elettrici di **FIRST Austria** è conforme alle direttive tecniche riconosciute e alle normative legali per la sicurezza. Ciononostante, si consiglia agli utenti dell'apparecchio di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per futura consultazione.
- Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, accertarsi che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica. Se così non fosse, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- Se l'apparecchio viene messo a terra (classe di protezione I), la presa a parete e qualsiasi prolunga a cui è collegato dovranno essere ugualmente messi a terra.
- Il cavo non deve penzolare dal bordo del tavolo o da uno spigolo. Non lasciare che il cavo non tocchi superfici calde.
- Assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato su una superficie stabile e piana, fuori dalla portata dei bambini, per evitare che si rovesci e per prevenire danni o lesioni.
- Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di gas o di altri materiali o oggetti infiammabili.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in nessun liquido.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione mostrano segni di danni, non utilizzarli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato per un controllo o una riparazione.
- La presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile affinché l'apparecchio possa essere scollegato rapidamente dall'alimentazione.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegare o scollegare il dispositivo.
- L'utilizzo di accessori non raccomandati o venduti dal produttore potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato a fini commerciali.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato con un timer esterno o un dispositivo di controllo da remoto.
- L'apparecchio diventa caldo durante il funzionamento. Pertanto, far attenzione a non toccare parti calde.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima della pulizia e in caso di malfunzionamento.
- Finché l'apparecchio è caldo, deve essere sorvegliato, anche se non è collegato alla rete elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.
- Non tirare direttamente il cavo di alimentazione; piuttosto tirare la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una scarsa esperienza e/o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solo se sono supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dello stesso e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiamo più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Non siamo responsabili per eventuali danni che potrebbero verificarsi se l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli previsti o se viene utilizzato in modo inappropriato.
- Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

### PANORAMICA: (Fig. e)

1. Coperchio in metallo
2. Piastra di cottura
3. Presa per il controllo del termostato
4. Controllo del termostato rimovibile
5. Vassoio raccogliogocce
6. Base
7. Supporto per griglia

### OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e pulire la piastra di cottura, il vassoio raccogliogocce e il coperchio in metallo, come descritto nel capitolo "PULIZIA E MANUTENZIONE".

2. Chiudere il coperchio in metallo, quindi riscaldare la griglia al livello massimo per circa 5 minuti senza aggiungere cibo. Residui lasciati dal processo di produzione possono causare un leggero odore e fumo quando l'apparecchio è usato per la prima volta.

**Nota:** la griglia ha rivestimento antiaderente. Prestare attenzione a non graffiarlo durante la cottura e la pulizia.

### ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

(vedere il foglio ripiegato)

- a) Estrarre il telaio del carrello dall'imballaggio del prodotto, aprirlo con cautela e bloccarlo con il gancio di bloccaggio. Fare attenzione a non schiacciarsi le mani.
- b) Inserire l'asse delle ruote attraverso i due fori situati all'estremità dei tubi. Montare le ruote su entrambi i lati dell'asse e fissarle con le 2 clip di fissaggio (A); queste devono essere inserite attraverso i fori all'estremità dell'asse. Quindi, allineare correttamente i perni di fissaggio del copiruota e premerli sulle ruote. Dopodiché, avvitare i due supporti in plastica sul lato opposto del supporto con quattro viti M4 (B).
- c) Assemblare il supporto della griglia utilizzando le viti e i dadi (D1-D3), come illustrato.
- d) Fissare il supporto della griglia assemblato al telaio del carrello utilizzando le viti e i dadi (E1-E3), come illustrato. Per installare correttamente il supporto della griglia, allentare prima la vite preinstallata nel foro n. 1 del telaio.
- e) A questo punto, posizionare la base della griglia sul supporto e fissarla con la vite ad alette (C). Inserire il vassoio raccogliogocce, la piastra della griglia, la cappa metallica e il controllo del termostato. Ora il grill è pronto per l'uso.

### ISTRUZIONI PER L'USO

Questa griglia elettrica è pensata solo per grigliare alimenti adatti a questo tipo di cottura. Non utilizzare carbone, legna o altri materiali combustibili. Non coprire la superficie della griglia con fogli di alluminio o pellicole in plastica.

1. Posizionare la griglia su una superficie stabile.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente idonea.
3. Ruotare la manopola del termostato in senso orario per accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata.

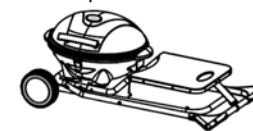
4. La griglia si riscalda automaticamente e mantiene la temperatura impostata con il termostato. Durante la fase di riscaldamento, la spia di controllo si illumina.
5. Dopo l'uso, spegnere il grill ruotando il termostato in posizione in posizione "OFF". Scollegare la griglia e lasciarla raffreddare prima di pulirla.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo, montarlo o smontarlo.
- Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua. Evitare che i componenti elettrici siano esposti all'umidità.
- Non utilizzare spugne o detergenti abrasivi o pagliette in lana di acciaio per evitare di graffiare il rivestimento antiaderente.
- La piastra di cottura, il vassoio raccogliogocce e il coperchio in metallo possono essere puliti con una spugna o una spazzola morbida e una miscela di acqua e detergente. Per rimuovere macchie ostinate, coprire la superficie della piastra di cottura con un panno umido per circa 60 minuti prima di pulirla. Asciugare con cura tutte le parti.

### CONSERVAZIONE

Dopo averla pulita, ripiegare la griglia per salvare spazio e conservarla opportunamente.



### SPECIFICHE TECNICHE

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



#### Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Contribuiamo a proteggere l'ambiente!  
 Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La seguridad de los aparatos eléctricos de **FIRST Austria** cumple con las directivas técnicas reconocidas y las normativas legales de seguridad. No obstante, usted y el resto de usuarios del aparato deben cumplir con las siguientes instrucciones de seguridad:

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar este aparato por primera vez y guárdelas como referencia.
- Este producto no está diseñado para cualquier otro uso que no sea aquellos especificados en el manual.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe si la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de su hogar. Si no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no use el aparato.
- Si el aparato está conectado a tierra (clase de protección I), la toma de pared y cualquier extensión a la que esté conectado debe también estar conectada a tierra.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No deje que el cable toque superficies calientes.
- Asegúrese de que el aparato se usa sobre una superficie plana y firme, fuera del alcance de los niños; esto evitará que se vuelque y evitará daños o lesiones.
- No utilice el producto cerca de fuentes de gas ni de otros objetos o materiales inflamables.
- Nunca exponga el aparato a la lluvia ni a otras condiciones de humedad.
- Para protegerle de cualquier riesgo eléctrico, no sumerja el aparato o los cables en cualquier líquido.
- Si el aparato o el cable de alimentación presenta cualquier signo de daños, ¡no lo opere! Lleve el producto a un centro de servicio autorizado y cualificado para su inspección o reparación.
- El enchufe debe quedar fácilmente accesible en todo momento para garantizar que la unidad se puede desconectar rápidamente de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de enchufar o desconectar el dispositivo.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Este aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico; no lo use comercialmente.

- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- No opere el aparato con un temporizador externo o un dispositivo por control remoto.
- El aparato se calienta durante su funcionamiento. Por lo tanto, tenga cuidado en no tocar ninguna de las partes calientes.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica tras su uso, antes de limpiarlo y en caso de un funcionamiento incorrecto.
- Siempre que el aparato esté caliente, debe supervisarse, incluso si no está conectado a la corriente eléctrica. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo y guardarlo.
- No tire directamente del cable de alimentación; en su lugar, tire del enchufe para desconectar el aparato de la alimentación.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 o más años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del Usuario no deben realizarlo niños salvo que tenga más de 8 años de edad y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda derivarse en caso de que se emplee el aparato para una finalidad diferente a la prevista o si se emplea de forma inapropiada.
- ¡Solo el personal especialista autorizado debe realizar las reparaciones y otros trabajos realizados en la unidad!

### VISTA GENERAL: (Figura e)

1. Campana metálica
2. Parrilla
3. Toma para control de termostato
4. Control de termostato desmontable
5. Bandeja de goteo
6. Base
7. Soporte para grill

## ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

1. Retire todo el material de embalaje y limpie la parrilla, la bandeja de goteo y la campana metálica según se indica en el capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
2. Con la campana metálica cerrada, caliente la parrilla al máximo durante unos 5 minutos sin poner alimentos sobre ella. Los residuos del proceso de fabricación pueden causar un ligero olor y humo cuando use el aparato por primera vez.

**Nota:** La parrilla tiene revestimiento antiadherente. No raye este revestimiento cuando use o limpie la parrilla.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

(vea la página desplegable)

- a) Saque el chasis de la carretilla del embalaje del producto, despliéguelo con cuidado y bloquéelo con el gancho de bloqueo. Tenga cuidado de no pincharse la mano.
- b) Ahora, inserte el eje de la rueda a través de los dos orificios situados en el extremo de los tubos. Monte las ruedas a ambos lados del eje y fíjelas con los 2 clips de sujeción (A), que deben introducirse por los orificios del extremo del eje. Luego, alinee correctamente los pernos de posicionamiento de la cubierta de la rueda y presiónelos contra las ruedas. Después, atornille los dos soportes de plástico en el lado opuesto del soporte con cuatro tornillos M4 (B).
- c) Monte el soporte del grill como se muestra en la figura utilizando los tornillos y las tuercas (D1-D3).
- d) Fije el soporte del grill montado al chasis del carrito tal y como se muestra, utilizando los tornillos y las tuercas (E1-E3). Tenga en cuenta que, para instalar correctamente el soporte del grill, primero debe aflojar el tornillo preinstalado en el orificio nº 1 del marco.
- e) Ahora, coloque la base del grill sobre el soporte del grill y fíjelo con el tornillo de mariposa (C). Luego, inserte la bandeja de goteo, la placa del grill, la campana metálica y el control del termostato. Ahora el grill está listo para su uso.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Esta parrilla eléctrica está diseñada para asar alimentos adecuados para ello. No utilice carbón, madera, ni otro tipo de combustible con esta parrilla. No cubra la rejilla de la parrilla con ningún tipo de papel para cocinar, ni siquiera de aluminio.

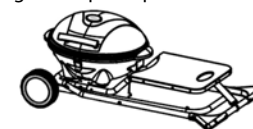
1. Coloque la parrilla sobre una superficie estable.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
3. Gire el termostato en sentido de las agujas del reloj para encender la unidad y establecer la temperatura necesaria.
4. La parrilla se calienta automáticamente y mantiene la temperatura establecida por el termostato. Durante el calentamiento, el piloto de control se ilumina.
5. Después de usarla, apague la parrilla girando el termostato hasta la posición de apagado (OFF). Desenchufe la parrilla de la toma de corriente y déjela enfriar antes de limpiarla y desmontarla.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, montarlo o desmontarlo.
- Nunca sumerja en agua el aparato ni el cable de alimentación. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con la humedad.
- No use estropajos ásperos, productos de limpieza abrasivos o lana de acero, debido a que se podría rayar el revestimiento antiadherente.
- La parrilla, la bandeja de goteo y la campana metálica se pueden limpiar con un cepillo blando o una esponja y una mezcla de agua y detergente. Para eliminar manchas difíciles, cubra la parrilla con un paño húmedo durante unos 60 minutos antes de limpiarla. Seque bien todas las piezas.

## ALMACENAMIENTO

Después de limpiarlo, el grill se puede plegar y guardar para aprovechar el espacio.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



**Eliminación cumpliendo con el medio ambiente**

■ ¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De veiligheid van elektrische apparaten van **FIRST Austria** voldoet aan de erkende technische richtlijnen en wettelijke voorschriften voor veiligheid. Niettemin moeten u en de andere gebruikers van het apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen.
- Dit product is niet ontworpen voor andere toepassingen dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Controleer, alvorens het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten, of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik het apparaat niet.
- Indien het apparaat geaard is (beschermingsklasse I), moeten het stopcontact en de eventuele verlengkabels waarop het apparaat is aangesloten, eveneens geaard zijn.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Laat het netsnoer niet in aanraking komen met een heet oppervlak.
- Zorg dat het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond buiten het bereik van kinderen wordt gebruikt, zodat het niet kan omvallen en schade of letsel wordt voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van gasbronnen of andere ontvlambare materialen of voorwerpen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of andere vochtige omstandigheden.
- Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag dit apparaat of het netsnoer niet in een vloeistof worden ondergedompeld.
- U mag het apparaat niet gebruiken als het apparaat of het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont! Breng het apparaat naar een erkend en gekwalificeerd servicecentrum voor inspectie of reparatie.
- Het stopcontact moet te allen tijde gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat snel van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.
- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt.

- Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Gebruik dit apparaat niet met een externe timer of afstandsbediening.
- Het apparaat wordt warm tijdens gebruik. Raak daarom de hete onderdelen niet aan.
- Na gebruik, voor het reinigen en in geval van storingen altijd het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening.
- Zolang het apparaat warm is, moet er toezicht zijn, ook al is het niet op netstroom aangesloten. Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen en op te slaan.
- Trek niet aan het netsnoer, maar trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor het bestemd is of wanneer het op ondeugdelijke wijze wordt gebruikt.
- Reparaties en andere werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door erkende specialisten!

### OVERZICHT: (fig. e)

1. Metalen kap
2. Grillplaat
3. Aansluiting voor thermostaatregeling
4. Afneembare thermostaatregeling
5. Lekbak
6. Basis
7. Grillstandaard

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en maak de grillplaat, lekbak en metalen kap schoon volgens het hoofdstuk "REINIGING & ONDERHOUD".
2. Verwarm de grill met de metalen kap gesloten naar de maximale stand ongeveer 5 minuten zonder er voedsel op te leggen. Resten die zijn achtergebleven tijdens productieproces kunnen bij het eerste gebruik van het apparaat enige geur en rook veroorzaken.

**Opmerking:** De grill is voorzien van een antiaanbaklaag. Beschadig deze coating niet tijdens het grillen of reinigen.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

(zie uitvouwbare pagina)

- a) Haal het trolleyframe uit de productverpakking, klap het voorzichtig uit en vergrendel het met de vergrendelhaak. Zorg ervoor dat uw hand niet bekneld raakt.
- b) Plaats nu de wielas door de twee gaten aan het uiteinde van de buizen. Monteer de wielen aan beide zijden van de as en zet ze vast met de 2 bevestigingsklemmen (A), die door de gaten aan het uiteinde van de as moeten worden gestoken. Lijn vervolgens de positioneringspennen van de wieldeksels correct uit en druk ze op de wielen. Draai vervolgens de twee plastic steunen aan de andere kant van de standaard vast met vier M4-schroeven (B).
- c) Monteer de grillhouder zoals afgebeeld met behulp van de schroeven en moeren (D1-D3).
- d) Bevestig de samengestelde grillhouder aan het frame van de trolley zoals afgebeeld met behulp van de schroeven en moeren (E1-E3). Let op, om de grillhouder correct te installeren, moet u eerst de vooraf geïnstalleerde schroef op gat nr. 1 op het frame losdraaien.
- e) Plaats nu de basis van de grill op de grillhouder en zet deze vast met de vleugelschroef (C). Plaats vervolgens de lekbak, de grillplaat, de metalen kap en de thermostaatregelaar. Nu is de grill klaar voor gebruik.

## GEBRUIKSAANWIJZING

Deze elektrische grill is alleen bedoeld voor het grillen van geschikt voedsel. Gebruik geen houtskool, hout of andere brandbare stoffen met deze grill. Bedek het grillrooster niet met folie, zoals aluminium of plastic folie.

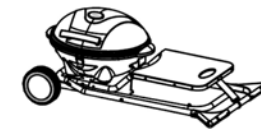
1. Plaats de grill op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker in een stopcontact.
3. Draai de thermostaatknop rechtsom om het apparaat in te schakelen en de gewenste temperatuur in te stellen.
4. De grill warmt automatisch op en handhaaft de door de thermostaat ingestelde temperatuur. Tijdens het verwarmen brandt het controlelampje.
5. Schakel de grill na gebruik uit door de thermostaat op de "UIT"-stand te zetten. Trek de stekker van de grill uit het stopcontact en laat deze afkoelen alvorens het te demonteren.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt, monteert of demonteert.
- Dompel het apparaat of het netsnoer nooit onder in water. Laat de elektrische onderdelen niet in contact komen met vocht.
- Gebruik geen ruwe schuurmiddelen of staalwol, omdat deze de antiaanbaklaag kunnen beschadigen.
- De grillplaat, lekbak en metalen kap maakt u schoon met een zachte borstel of spons en een mengsel van water en schoonmaakmiddel. Laat bij hardnekkige vlekken de grillplaat afgedekt met een vochtige doek ongeveer 60 minuten liggen voordat u deze schoonmaakt. Droog alle onderdelen goed af.

### OPSLAG

Na het schoonmaken kan de grill worden ingeklapt en worden opgeborgen om ruimte te besparen.



## TECHNISCHE SPECIFICATIES

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



### Milieuvriendelijke verwijdering

Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling! Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

**VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Säkerheten för elektriska apparater från **FIRST Austria** efterlever de erkända tekniska direktiven och juridiska föreskrifter för säkerhet. Du och andra användare av apparaten bör dock iaktta följande säkerhetsanvisningar:

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången och spara dem för framtida referens.
- Den här produkten har inte designats för någon annan användning än den som anges i denna handbok.
- Innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen måste du kontrollera om den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen i ditt hem. Om så inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare och inte använda apparaten.
- Om apparaten är jordad (skyddsklass I) måste även vägguttaget och eventuella förlängningskabelar som den ansluts till vara jordade.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk. Låt inte sladden vidröra heta ytor.
- Se till att apparaten används på en fast och plan yta och utom räckhåll för barn. Detta förhindrar att den välter och undviker skador eller personskador.
- Använd inte produkten i närheten av gaskällor eller andra brandfarliga material eller föremål.
- Utsätt inte fläkten för regn eller andra fuktiga förhållanden.
- För att skydda mot elektrisk fara ska du inte sänka ned apparaten eller sladden i någon vätska.
- Om apparaten eller strömsladden visar några tecken på skada, ska de inte tas i bruk! Ta med produkten till ett auktoriserat och kvalificerat servicecenter för inspektion eller reparation.
- Det måste alltid vara lätt att komma åt eluttaget så att fläkten snabbt kan kopplas bort från elnätet.
- Se till att apparaten är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort den.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
- Denna enhet är endast avsedd för hemmabruk, och ska inte användas kommersiellt.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är i drift.
- Använd inte apparaten med en extern timer eller fjärrkontroll.
- Apparaten blir het under användning. Var därför försiktig så att du inte vidrör någon av de heta delarna.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet efter användning, före rengöring och om fel uppstår.
- Så länge apparaten är varm bör den övervakas, även om den inte är ansluten till ett eluttag. Låt apparaten svalna helt innan du rengör och förvarar den.
- Dra inte direkt i nätsladden. Dra istället i kontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått uppsikt eller anvisningar om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Vi ansvarar inte för eventuella skador som kan uppstå om apparaten används för andra ändamål än avsett eller om den används på ett olämpligt sätt.
- Reparationer och annat arbete på enheten får endast utföras av auktoriserad personal!

**ÖVERSIKT:** (Bild e)

1. Metalhuv
2. Grillplatta
3. Uttag för termostattstyrning
4. Löstagbar termostattstyrning
5. Droppbricka
6. Huvudenhet
7. Grillstativ

**INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING**

1. Ta bort allt förpackningsmaterial och rengör grillplattan, droppbrickan och metalhuvan enligt kapitlet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL".
2. Håll metalhuvan stängd och värm upp grillen på högst värme i cirka 5 minuter utan att lägga livsmedel på den. Rester från tillverkningsprocessen kan orsaka lätt lukt och rökbildning när grillen används för första gången.

**Obs!** Grillen har non-stick-beläggning. Repa inte denna beläggning under grillning eller rengöring.

**MONTERINGSANVISNINGAR**

(se utvecklingssidan)

- a) Ta ut vagnsramen ur produktförpackningen, vik försiktigt ut den och lås fast den med låskroken. Var försiktig så att du inte klämmer handen.
- b) För nu in hjulaxeln genom de två hålen i änden på rören. Montera hjulen på båda sidor om axeln och säkra dem med de två fästklämmorna (A), som måste föras in genom hålen i axelns ändor. Rikta sedan in hjulkapselns positioneringsstift korrekt och tryck fast dem på hjulen. Skruva fast de två plaststöden på den motsatta sidan av stativet med fyra M4-skruvor (B).
- c) Montera grillhållaren enligt bilden med hjälp av skruvarna och muttrarna (D1–D3).
- d) Fäst den monterade grillhållaren på vagnens ram enligt bilden med hjälp av skruvarna och muttrarna (E1–E3). Observera att du först måste lossa den förmonterade skruven vid hål nr 1 på ramen för att kunna montera grillhållaren korrekt.
- e) Placera nu grillens bas på grillhållaren och säkra den med vingskruven (C). Sätt sedan i droppbrickan, grillplattan, metalhuvan och termostatkontrollen. Nu är grillen klar för användning.

**BRUKSANVISNINGAR**

Den här elektriska grillen är endast lämplig för grillning av mat. Använd inte kol, trä eller andra brännbara föremål i den här grillen. Täck inte grillgallret med folie, till exempel aluminium- eller plastfolie.

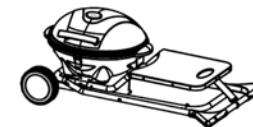
1. Placera grillen på ett stabilt underlag.
2. Anslut strömkabeln till ett lämpligt eluttag.
3. Vrid termostaten medurs för att slå på grillen och ställa in önskad temperatur.
4. Grillen värms upp automatiskt och håller den temperatur som ställs in med termostaten. Under uppvärmningen lyser kontrollampen.
5. Stäng av grillen efter användning genom att vrida termostaten till läget "OFF". Dra ur kontakten och låt grillen svalna innan du rengör och tar isär den.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Dra alltid ur kontakten innan du rengör, monterar eller demonterar fläkten.
- Apparaten eller strömsladden får aldrig sänkas ner i vatten. De elektriska delarna får inte utsättas för fukt.
- Använd inte grova skursvampar, slipande rengöringsmedel eller stålull eftersom det kan repa non-stick-beläggningen.
- Grillplattan, droppbrickan och metallhuvan kan rengöras med en mjuk borste eller svamp och en blandning av vatten och diskmedel. För envisa fläckar, låt grillplattan vara täckt med en fuktig trasa i cirka 60 minuter innan rengöring. Torka alla delar noggrant.

**FÖRVARING**

Efter rengöring kan grillen fällas ihop och förvaras på ett platsbesparande sätt.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**"Miljövänligt bortskaffande"**

Du kan hjälpa till att skydda miljön!  
Kom ihåg att respektera de lokala bestämmelserna: lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till ett lämpligt avfallshanteringscenter."



**POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA**

Varnost električnih naprav podjetja **FIRST Austria** je v skladu s priznanimi tehničnimi direktivami in zakonskimi predpisi o varnosti. Kljub temu morate vi in drugi uporabniki naprave upoštevati naslednja varnostna navodila:

- Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
- Ta izdelek ni bil zasnovan za namene, ki niso navedeni v tem priročniku.
- Pred priklopom naprave na električno omrežje preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza napetosti v vašem domu. Če temu ni tako, se obrnite na prodajalca in naprave ne uporabljajte.
- Če je naprava ozemljena (razred zaščite I), mora biti ozemljena tudi vtičnica in morebitni podaljški, na katere je priključena.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali pulta. Ne dovolite, da se kabel dotika vročih površin.
- Prepričajte se, da napravo uporabljate na trdni in ravni površini, izven dosega otrok, saj boste s tem preprečili prevračanje in posledično tudi materialne in telesne poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov plina ali drugih vnetljivih materialov ali predmetov.
- Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
- Zaradi zaščite pred električno nevarnostjo te naprave ali kabla ne potaplajte v nobeno tekočino.
- Če naprava ali napajalni kabel kažeta znake poškodb, ju ne uporabljajte! Izdelek odnesite v pooblaščen in kvalificiran servisni center na pregled ali popravilo.
- Električna vtičnica mora biti vedno lahko dostopna, da lahko napravo hitro odklopite iz električnega omrežja.
- Preden napravo priklopite ali izključite, se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Uporaba nastavkov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali prodaja, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
- Ta naprava je namenjena samo domači uporabi, ne uporabljajte je v komercialne namene.
- Aparata med delovanjem ne puščajte nenadzorovanega.

- Te naprave ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali napravo za daljinsko upravljanje.
- Naprava se med delovanjem segreje. Zato pazite, da se ne dotaknete vročih delov.
- Napravo po uporabi, pred čiščenjem in v primeru okvare vedno izključite iz električnega omrežja.
- Dokler je naprava vroča, jo je treba nadzorovati, tudi če ni priključena na električno omrežje. Pred čiščenjem in shranjevanjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Ne vlečite neposredno za napajalni kabel. Raje potegnite za vtič, da napravo odklopite iz električnega omrežja.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če jih pri uporabi nadzoruje oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njo povezane nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Napravo in njen napajalni kabel shranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Ne odgovarjamo za morebitno škodo, ki bi lahko nastala, če se naprava uporablja za nepredvidene namene ali če se uporablja na neprimeren način.
- Popravila in druga dela na napravi lahko izvaja samo pooblaščen strokovno osebje!

**PREGLED:** (slika e)

1. Kovinski pokrov
2. Plošča za žar
3. Vtič za upravljanje termostata
4. Upravljanje snemljivega termostata
5. Pladenj za prestrezanje tekočin
6. Podstavek
7. Stojalo za žar

**PRED PRVO UPORABO**

1. Odstranite embalažo in očistite ploščo za žar, pladenj za prestrezanje tekočin in kovinski pokrov v skladu z navodili, navedenimi v poglavju »ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE«.
2. Ko je kovinski pokrov zaprt, segrejte žar na najvišji nastavitvi za približno 5 minut (na ploščo ne odstavljajte živil). Zaradi ostankov proizvodnega procesa lahko pride do rahlega vonja in dima pri prvi uporabi žara.

**Opomba:** Žar ima nelepiljiv premaz. Pazite, da med peko ali čiščenjem ne spraskate premaza.

**NAVODILA ZA SESTAVITEV** (glej zgibanko)

- a) Vzemite okvir vozička iz embalaže izdelka, ga previdno razprite in zaklenite s kavljem za zaklepanje. Prosimo, bodite previdni, da se ne uščipnete v roko.
- b) Zdaj vstavite os kolesa skozi dve luknji, ki se nahajata na koncu cevi. Kolesa namestite na obe strani osi in jih pritrdite z 2 pritrdilnima sponkama (A), ki ju je treba vstaviti skozi luknje na koncu osi. Nato pravilno poravnajte zatiče za pozicioniranje pokrova kolesa in jih pritisnite na kolesa. Potem privijte dva plastična nosilca na nasprotni strani stojala s štirimi vijaki M4 (B).
- c) Držalo za žar sestavite, kot je prikazano, z vijaki in maticami (D1-D3).
- d) Z vijaki in maticami pritrdite sestavljeno držalo za žar na okvir vozička, kot je prikazano (E1-E3). Prosimo, upoštevajte, da morate za pravilno namestitev držala za žar najprej sprostiti predhodno nameščen vijak na luknji št. 1 na okvirju.
- e) Zdaj postavite podnožje žara na držalo za žar in ga pritrdite s krilnim vijakom (C). Nato vstavite pladenj za kapljanje, ploščo za žar, kovinski pokrov in nadzor termostata. Zdaj je žar pripravljen za uporabo.

**NAVODILA ZA UPORABO**

Ta električni žar je namenjen samo za peko primerne hrane na žaru. Na tem žaru ne uporabljajte oglja, lesa ali drugih gorljivih snovi. Rešetke žara ne prekrivajte s folijami, kot so aluminijaste ali plastične folije.

1. Žar postavite na stabilno površino.
2. Napajalni kabel priključite v ustrezno vtičnico.
3. Obrnite gumb termostata v smeri urinega kazalca, da vklopite napravo in nastavite želeno temperaturo.
4. Žar se samodejno segreje in vzdržuje temperaturo, nastavljeno s termostatom. Med segrevanjem sveti kontrolna lučka.

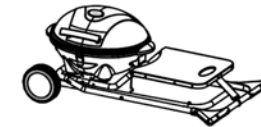
5. Po uporabi žar izklopite tako, da termostat obrnete v položaj »IZKLOP«. Pred čiščenjem in razstavljanjem žara ga izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- Pred čiščenjem, sestavljanjem ali razstavljanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ali napajalnega kabla nikoli ne potopite v vodo. Preprečite, da bi električni deli prišli v stik z vlogo.
- Ne uporabljajte grobih gobic, abrazivnih čistil ali steklene volne, saj lahko opraskate nelepiljiv premaz.
- Ploščo za žar, pladenj za prestrezanje tekočin in kovinski pokrov lahko očistite z mehko krtačo ali gobo ter mešanico vode in detergenta. Pri trdovratnih madežih ploščo za žar prekritje z vlažno krpo za pribl. 60 minut. Nato očistite. Temeljito posušite vse.

**SHRAMBA**

Po čiščenju lahko žar zložite in pospravite, da prihranite prostor.

**TEHNIČNE SPECIFIKACIJE**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W



**"Okolju prijazno odstranjevanje odpadkov"** Vedno zaščitite okolje pred onesnaženjem! Upoštevajte lokalne predpise: iztrošeno električno napravo odpeljite v ustrezen zbirni center."

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Bezpečnost elektrických spotřebičů společnosti **FIRST Austria** splňuje uznávané technické předpisy a právní předpisy pro bezpečnost. Nicméně vy a ostatní uživatelé byste měli při používání spotřebiče dodržovat následující pokyny:

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
  - Tento výrobek není určen k žádnému jinému účelu, než je účel uvedený v tomto návodu.
  - Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
  - Pokud je spotřebič uzemněný (třída ochrany I), musí být uzemněna i nástěnná zásuvka a případně prodloužení, ke kterým je spotřebič připojen.
  - Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo kuchyňské linky. Zabraňte kontaktu kabelu s horkými povrchy.
  - Zajistěte, aby byl spotřebič používán na pevném a rovném povrchu mimo dosah dětí. Zabráňte tak převrácení a poškození nebo zranění.
  - Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů plynu nebo jiných hořlavých materiálů nebo předmětů.
  - Spotřebič nevystavujte dešti ani jiným vlhkým podmínkám.
  - Pokud přístroj nebo napájecí kabel vykazuje jakékoliv známky poškození, neuvádějte ho do provozu! Zanechte výrobek do autorizovaného a kvalifikovaného servisního střediska na kontrolu nebo opravu.
  - Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte tento spotřebič ani kabel do kapalín.
  - Zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné spotřebič rychle odpojit od elektrické sítě.
  - Před zapojením nebo odpojením spotřebiče zkontrolujte, že je spotřebič vypnutý.
  - Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
  - Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití, ne pro komerční použití.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
  - Neovládejte tento spotřebič pomocí externího časovače ani jiného dálkově ovládaného zařízení.
  - Přístroj se během provozu zahřívá. Proto dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých součástí.
  - Po použití, před čištěním a v případě poruchy vždy odpojte spotřebič od napájení.
  - Dokud je spotřebič horký, měl by být pod dohledem, i když není připojen k síti. Před čištěním a uložením nechte spotřebič zcela vychladnout.
  - Netahejte přímo za napájecí kabel, pro odpojení spotřebiče od zdroje tahejte za zástrčku.
  - Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi má dozor jiná osoba nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a tyto osoby porozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Uschovejte přístroj a související kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
  - Neneseme odpovědnost za škody, které mohou vzniknout, pokud je spotřebič používán k jiným účelům, než je původně určen, nebo je-li používán nevhodným způsobem.
  - Opravy a všechny ostatní práce na spotřebiči musí provádět pouze autorizovaný servisní technik!

**PŘEHLED** (obr. e)

1. Kovový kryt
2. Grilovací deska
3. Zásuvka pro ovládání termostatu
4. Odnímatelné ovládání termostatu
5. Odkapávací podnos
6. Základna
7. Stojan na gril

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

1. Sejměte veškerý obalový materiál a očistěte grilovací desku, odkapávací podnos a kovový kryt podle kapitoly „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.
2. Se zavřeným kovovým krytem zahřívajte gril na maximální výkon po dobu asi 5 minut, aniž byste na něj pokládali potraviny. Zbytky z výrobního procesu mohou při prvním použití spotřebiče způsobit mírný zápach a kouř.

**Poznámka:** Gril má nepřilnavý povrch.

Při grilování nebo čištění tento povrch nepoškrábejte.

**POKYNY K MONTÁŽI**

(viz rozkládací stránka)

- a) Vyjměte rám vozíku z obalu produktu, opatrně ho rozevřete a uzamkněte pomocí uzamykacího háku. Dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli ruku.
- b) Nyní protáhněte osu kola skrz dva otvory nacházející se na konci trubek. Nasadte kola na obě strany osy a upevněte je pomocí 2 upevňovacích svorek (A), které je nutné protáhnout skrz otvory na konci osy. Poté správně zarovnejte polohovací čepy krytu kola a zatlačte je do kol. Poté na opačnou stranu stojanu pomocí čtyř šroubů M4 (B) přišroubujte dvě plastové podpěry.
- c) Pomocí šroubů a matic (D1–D3) sestavte držák grilu, viz obrázek.
- d) Pomocí šroubů a matic (E1–E3) připevněte sestavený držák grilu k rámu vozíku, viz obrázek. Pamatujte si, že před samotnou instalací držáku grilu musíte nejprve povolit šroub předinstalovaný v otvoru č. 1 na rámu.
- e) Nyní položte základnu grilu na držák grilu a připevněte ji pomocí křídlaté šrouby (C). Poté nasadte odkapávací táč, desku grilu, kovový kryt a ovládání termostatu. Nyní je gril připraven k použití.

**PROVOZNÍ POKYNY**

Tento elektrický gril je určen pouze ke grilování vhodných potravin. Na tomto grilu nepoužívejte dřevěné uhlí, dřevo ani jiné hořlaviny. Grilovací rošt nezakrývejte žádnými fóliemi, například hliníkovými nebo plastovými.

1. Umístěte gril na stabilní povrch.
2. Připojte napájecí kabel do vhodné zásuvky.
3. Otočením knoflíku termostatu ve směru hodinových ručiček přístroj zapněte a nastavte požadovanou teplotu.

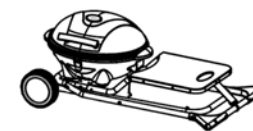
4. Gril se automaticky zahřívá a udržuje teplotu nastavenou termostatem. Během ohřevu se rozsvítí kontrolka.
5. Po použití gril vypněte otočením termostatu do polohy „VYPNUTO“. Před čištěním a demontáží gril odpojte a nechte jej vychladnout.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním, montáží nebo demontáží spotřebič vždy odpojte od napájení.
- Spotřebič ani napájecí kabel nikdy neponořujte do vody. Nedovolte, aby elektrické části přišly do styku s vlhkostí.
- Nepoužívejte hrubé drátěnky, abrazivní čisticí prostředky nebo ocelovou vlnu. Mohly by poškrábat nepřilnavý povrch.
- Grilovací desku, odkapávací misku a kovový poklop lze čistit měkkým kartáčem nebo houbou se směsí vody a čisticího prostředku. V případě odolných skvrn nechte grilovací desku před čištěním asi 60 minut přikrytou vlhkým hadříkem. Všechny díly důkladně osušte.

**UCHOVÁVÁNÍ**

Po vyčištění lze gril složit a ušetřit tak místo při skladování.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Likvidace šetrná k životnímu prostředí:**

Můžete pomoci při ochraně životního prostředí! Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrická zařízení odevzdejte v příslušném středisku pro likvidaci odpadu.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Bezpečnosť elektrických prístrojov značky **FIRST Austria** je v súlade s uznávanými technickými smernicami a právnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečnosti. Vy a ostatní používatelia prístroja by ste však mali dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Pred prvým použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte ich na ďalšie použitie.
- Tento produkt nebol navrhnutý na iné použitie, ako je uvedené v tejto príručke.
- Pred pripojením prístroja k zdroju elektrickej energie skontrolujte, či napätie uvedené na prístroji zodpovedá napätiu elektrickej siete vo vašej domácnosti. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajcu a prístroj nepoužívajte.
- Ak je spotrebič uzemnený (trieda ochrany I), musí byť uzemnená aj zásuvka v stene a každé rozšírenie, ku ktorému je pripojený.
- Nedovoľte, aby kábel visel cez hrany stola alebo pultu. Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúcich povrchov.
- Zabezpečte, aby sa prístroj používal na pevnom a rovnom povrchu mimo dosahu detí, zabráni sa tak prevráteniu a predíde sa poškodeniu alebo zraneniu.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov plynu alebo iných horľavých materiálov alebo predmetov.
- Nevystavujte spotrebič dažďu ani inému vlhkému prostrediu.
- Ak prístroj alebo napájací kábel vykazujú akékoľvek známky poškodenia, prístroj nepoužívajte! Produkt odnesť do autorizovaného a kvalifikovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu.
- Prístroj ani káble neponárajte do žiadnej tekutiny. Zabráňte tak nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Zásuvka napájania musí byť kedykoľvek ľahko prístupná, aby bolo možné spotrebič rýchlo odpojiť od elektrickej siete.
- Pred pripojením alebo odpojením zariadenia sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie, nepoužívajte ho na komerčné účely.
- Prístroj nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

- Prístroj nepoužívajte s externým časovačom ani zariadením na diaľkové ovládanie.
- Prístroj sa počas prevádzky zahrieva. Preto sa nedotýkajte žiadnych jeho horúcich súčastí.
- Po použití, pred čistením a v prípade poruchy prístroj vždy odpojte od napájania.
- Pokiaľ je prístroj horúci, mal by byť pod dohľadom, aj keď nie je pripojený k elektrickej sieti. Pred čistením a uskladnením nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Ak chcete prístroj odpojiť od zdroja napájania, neťahajte priamo za napájací kábel, radšej potiahnite za zástrčku.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak je zabezpečený dohľad alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu môžu pod dohľadom vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zbavujeme sa zodpovednosti za všetky škody, ktoré môžu vzniknúť, ak sa prístroj používa na iné účely, ako bolo pôvodne určené, alebo ak sa používa nevhodne.
- Opravy a iné práce vykonávané na prístroji smie vykonávať len autorizovaný odborný personál!

**PREHĽAD** (obr. e)

1. Kovový kryt
2. Grilovacia doska
3. Zásuvka na ovládanie termostatom
4. Odnímateľné ovládanie termostatom
5. Odkvapkávaci podnos
6. Základňa
7. Stojan na grilovanie

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

1. Odložte všetok baliaci materiál a vyčistite grilovacia dosku, odkvapkávacia misku a kovový kryt podľa pokynov v kapitole „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.
2. Keď je kovový kryt zatvorený, zohrievajte gril na maximálny výkon približne 5 minút bez toho, aby ste naň položili potraviny. Zvyšky z výrobného procesu môžu pri prvom použití spotrebiča spôsobiť mierny zápach a dym.

**Poznámka:** Gril má neprílnavý povlak.

Počas grilovania alebo čistenia tento povlak nepoškrabajte.

**NÁVOD NA MONTÁŽ**

(pozrite rozkladaciu stranu)

- a) Rám vozíka vyberte z obalu výrobku, opatrne ho rozložte a zaistite poistným háčikom. Dávajte pozor, aby ste si nepriškripli ruku.
- b) Teraz prevlečte osku koliesok cez dva otvory na konci rúrok. Na obidve strany osky namontujte kolieska a zaistíte ich 2 upevňovacími sponami (A), ktoré sa musia prevliecť cez otvory na konci osky. Potom správne vyrovnajte polohovacie kolíky a zatlačte ich do koliesok. Na opačnú stranu stojana potom priskrutkujte dve plastové podpory pomocou štyroch skrutiek M4 (B).
- c) Pomocou skrutiek a matíc (D1-D3) namontujte držiak grilu.
- d) Pomocou skrutiek a matíc (E1-E3) pripojte zmontovaný držiak grilu na rám vozíka, ako je to znázornené. Upozorňujeme, že na správne namontovanie držiaka grilu na rám musíte najskôr uvoľniť vopred naskrutkovanú skrutku do otvoru č. 1.
- e) Teraz založte základňu grilu na držiak grilu a zaistíte ju krídlovou skrutkou (C). Potom vložte odkvapkávacia misku, grilovacia platňu, kovový digestor a termostatický ovládač. Teraz je gril pripravený na používanie.

**NÁVOD NA OBSLUHU**

Tento elektrický gril je určený len na grilovanie vhodných potravín. S týmto grilom nepoužívajte drevené uhlie, drevo ani iné horľavé materiály. Grilovací rošt nezakrývajte žiadnymi fóliami, ako sú napríklad hliníkové alebo plastové fólie.

1. Položte gril na stabilný povrch.
2. Pripojte napájací kábel do vhodnej elektrickej zásuvky.
3. Otočením gombíka termostatu v smere hodinových ručičiek zapnite zariadenie a nastavte požadovanú teplotu.

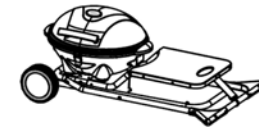
4. Gril sa automaticky zahreje a udržuje teplotu nastavenú termostatom. Počas ohrevu kontrolka svieti.
5. Po použití vypnite gril otočením termostatu do polohy „VYP!“. Pred čistením a demontážou grilu odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pred čistením, montážou alebo demontážou vždy odpojte spotrebič od napájania.
- Prístroj ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody. Nedovoľte, aby sa elektrické časti dostali do kontaktu s vlhkosťou.
- Nepoužívajte drsné čistiace hubky, abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky, pretože by mohli poškrabiť neprílnavý povlak.
- Grilovacia dosku, odkvapkávacia misku a kovový kryt možno čistiť mäkkou kefou alebo špongiou a zmesou vody a čistiaceho prostriedku. V prípade ťažko odstrániteľného znečistenia nechajte grilovacia dosku pred čistením asi 60 minút zakrytú vlhkom handričkou. Všetky časti dôkladne osušte.


**SKLADOVANIE**

Gril sa môže po vyčistení zložiť a uschovať, aby sa šetrilo miesto.

**ŠPECIFIKÁCIE**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Ekologická likvidácia:**

 Vždy chráňte životné prostredie pred znečistením! Dodržiavajte miestne predpisy a elektrické zariadenia vyradené z prevádzky odovzdajte v príslušnom stredisku na likvidáciu odpadu.



## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

**FIRST Austria** elektroierīču drošība atbilst atzītām drošības tehniskajām direktīvām un tiesiskajām normām. Tomēr jums un pārējiem ierīču lietotājiem ir jāievēro zemāk minētais:

- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.
- Šis izstrādājums nav paredzēts nekādiem citiem nolūkiem, izņemot šajā rokasgrāmatā norādītos.
- Pirms ierīces savienošanas ar barošanas avotu pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst strāvas spriegumam jūsu mājoklī. Ja tā nav, sazinieties ar izplatītāju un nelietojiet šo ierīci.
- Ja ierīce ir saņemta (I aizsardzības klase), saņemtai ir jābūt arī sienas kontaktligzdai un jebkuram pagarinātajam, kuram ierīce ir pievienota.
- Nepieļaujiet vada karāšanos pār galda vai letes malu. Nepieļaujiet vada saskaršanos ar karstām virsmām.
- Nodrošiniet ierīces lietošanu uz cietas un līdzenas virsmas, bērniem neaizsniiedzamā vietā, tādējādi novēršot apgāšanos un izvairoties no bojājumiem vai traumām.
- Nelietojiet produktu gāzes avotu vai citu uzliesmojošu materiālu vai priekšmetu tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci lietus un cita veida mitruma iedarbībai.
- Ja novērojat jebkādas pazīmes par ierīces vai strāvas vada bojājumu, nelietojiet to! Nododiet izstrādājumu pilnvarotā un kvalificētā servisa centrā, lai veiktu pārbaudi vai labošanu.
- Lai pasargātu no elektriskā apdraudējuma, negremdējiet ierīci un tās vadu šķidrums.
- Strāvas kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai nodrošinātu, ka ierīci var ātri atvienot no strāvas avota.
- Pirms ierīces pievienošanas vai atvienošanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Neizmantojiet palīgierīces, ko nav ieteicis vai pārdevis ražotājs, pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka, elektrotriecienu un traumu risks.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos, neizmantojiet to komerciāli.
- Neatstājiet ierīci bez uzmanības, kamēr tā darbojas.
- Nelietojiet šo ierīci ar ārēju taimeru vai tālvadības ierīci.
- Ierīcei darbojoties, tā sakarst. Tāpēc esiet uzmanīgs un nepieskarieties karstajām daļām.

- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota pēc lietošanas, pirms tīrīšanas un darbības traucējumu gadījumā.
- Kamēr ierīce ir karsta, uzraugiet to, pat ja tā nav pievienota strāvai. Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.
- Nevelciet tieši aiz strāvas vada, bet velciet kontaktdakšu, lai atvienotu ierīci no barošanas avota.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti. Glabājiet ierīci un strāvas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.
- Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas var rasties, ja ierīce tiek izmantota citiem nolūkiem, kādiem tā nav sākotnēji paredzēta, vai tiek lietota nepareizi.
- Ierīces labošanu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

### PĀRSKATS (e att.)

1. Metāla pārsegs
2. Grīla plāksne
3. Termostata kontroles ligzda
4. Atvienojama termostata kontrole
5. Pilienu paplāte
6. Pamatne
7. Grīla statīvs

### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Noņemiet visu iepakojuma materiālu un notīriet grīla plāksni, pilienu paplāti un metāla pārsegu, kā norādīts nodaļā "TĪRĪŠANA UN APKOPE".
2. Turot metāla pārsegu aizvērtu, uzkaršējiet grīlu līdz maksimālajam iestatījumam aptuveni 5 minūtes, nenovietojot uz tā pārtikas produktus. Ierīces pirmajā lietošanas reizē ražošanas procesa atlikumi var radīt nelielu smaku un dūmus.

**Piezīme.** Grīlam ir nepiedegošs pārklājums. Nesaskrāpējiet šo pārklājumu grīlēšanas vai tīrīšanas laikā.

## MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

(skatiet atlokāmo lapu)

- a) Izņemiet ratiņu rāmi no produkta iepakojuma, uzmanīgi salieciet un nostipriniet ar fiksācijas āķi. Lūdzu, uzmanieties, lai nesadurtu rokas.
- b) Ievietojiet riteņa asi caur abiem caurumiem, kas atrodas cauruļu galos. Uzstādiet riteņus abās ass pusēs un nostipriniet tos ar 2 stiprināšanas skavām (A), kas jāievieto caur caurumiem ass galā. Pēc tam sastatiet riteņa pārsega pozicionēšanas tapas un uzspiediet tās uz riteņiem. Ieskrūvējiet abus plastmasas balstus statīva pretējā pusē, izmantojot četras M4 skrūves (B).
- c) Salieciet grīla turētāju, kā parādīts, izmantojot skrūves un uzgriežņus (D1-D3).
- d) Piestipriniet salikto grīla turētāju ratiņu rāmim, kā parādīts, izmantojot skrūves un uzgriežņus (E1-E3). Lūdzu, ņemiet vērā - lai pareizi uzstādītu grīla turētāju, vispirms atbrīvojiet iepriekš nostiprināto skrūvi 1. caurumā uz rāmja.
- e) Novietojiet grīla pamatni uz grīla turētāja un nostipriniet to ar spārnu skrūvi (C). Pēc tam ievietojiet pilienu paplāti grīla plāksni, metāla pārsegu un termostatu. Tagad grīls ir gatavs lietošanai.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Šis elektriskais grīls ir paredzēts tikai piemērotu pārtikas produktu grīlēšanai. Neizmantojiet šajā grīlā ogles, koku vai citus degmateriālus. Nepārklājiet grīla resti ar foliju, piemēram alumīnija foliju vai plastmasas plēvi.

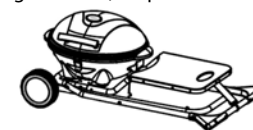
1. Novietojiet grīlu uz stabilas pamatnes.
2. Iespraudiet barošanas vadu piemērotā elektrības rozetē.
3. Lai ieslēgtu ierīci un iestatītu nepieciešamo temperatūru, pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā.
4. Grīls uzkarst automātiski un uztur termostata iestatīto temperatūru. Uzkaršanas laikā deg indikatora lampiņa.
5. Pēc lietošanas izslēdziet grīlu, pagriežot termostata pogu līdz izslēgšanas pozīcijai. Atvienojiet grīlu no elektrības un ļaujiet tam atdzist pirms tīrīšanas un izjaukšanas.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas, salikšanas vai izjaukšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Nekad negremdējiet ierīci vai strāvas vadu ūdenī. Nepieļaujiet elektrisko detaļu saskari ar mitrumu.
- Neizmantojiet raupjas tīrīšanas švammes, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai tērauda stieplu sūkļus, jo tie var saskrāpēt nepiedegošo pārklājumu.
- Grīla plāksni, pilienu paplāti un metāla pārsegu var tīrīt ar mikstu birsti vai švammi, kas iemērcēta ūdens un mazgāšanas līdzekļa maisījumā. Grūti notīrāmu netīrumu gadījumā pirms tīrīšanas uz apmēram 60 minūtēm apsedziet grīlu ar mitru drānu. Rūpīgi noslaukiet visas detaļas.

### UZGLABĀŠANA


Pēc tīrīšanas grīlu var salocīt, lai novietotu glabāšanai, taupot vietu.



### SPECIFIKĀCIJAS

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

### Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!  
 Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

**SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI**

„FIRST Austria“ elektros prietaisų sauga atitinka pripažintas technines direktyvas bei saugos teisinius reglamentus. Nepaisant to, jūs bei kiti prietaiso naudotojai turėtų laikytis šių reikalavimų:

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik šiame vadove nurodytiems tikslams bei paskirčiai.
- Prieš jungiant prietaisą į maitinimo šaltinį, būtina aptikrinti, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka jūsų namų elektros tiekimo tinklo įtampai. Esant neatitikimui, kreipkitės į prietaiso pardavimo atstovą ir nenaudokite prietaiso.
- Jei prietaisas yra įžemintas (I apsaugos klasė), sieninis lizdas ir bet koks prie jo prijungtas ilgintuvas taip pat turi būti įžeminti.
- Laidas negali nukarti nuo stalo ar stalviršio krašto. Laidas negali liestis su karštais paviršiais.
- Pasirūpinkite, kad prietaisas būtų naudojamas ant tvirto ir lygaus paviršiaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje; tuomet jis neapsivirs, nebus pažeistas ir nesužalos žmonių.
- Nenaudokite gaminio šalia dujų šaltinių ar kitų degių medžiagų ar daiktų.
- Saugokite įrenginį nuo lietaus ir kitų drėgnų sąlygų.
- Prietaiso negalima naudoti pastebėjus jo ar jo laido pažeidimo požymių! Gaminį reikia pateikti įgaliotam ir kvalifikuotam techninio aptarnavimo centrui apžiūrai ar taisymui.
- Kad nekiltų elektros pavojus, šio prietaiso ar jo laidų negalima panardinti į jokių skysčių.
- Elektros lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad būtų galima greitai atjungti įrenginį nuo elektros tinklo.
- Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Naudojant nerekomenduojamus arba ne gamintojo parduodamus priedus galima sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį arba susižeisti.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje: jo negalima naudoti komerciniams tikslams.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite šio prietaiso su išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo įtaisu.

- Veikdamas prietaisas įkaista. Todėl būkite atsargūs – saugokitės, kad nepriliestumėte įkaitusių dalių.
- Prietaisą būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio panaudoję, prieš valymą arba įvykus trikdžiai.
- Prietaisą būtina prižiūrėti, kol jis įkaitęs, net jeigu nėra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. Prieš prietaisą valant ar padedant laikyti, jam reikia leisti atvėsti.
- Norėdami prietaisą atjungti nuo maitinimo šaltinio netraukite suėmę už maitinimo laido: tiesiog ištraukite kištuką.
- Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio, jutiminio arba protinio pajėgumo arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems parodoma, kaip saugiai naudotis įrenginiu, jie supranta galimą pavojų. Vaikams negalima žaisti su įrenginiu. Prietaisą valyti bei prižiūrėti gali tik vyresni nei 8 metų vaikai ir tik prižiūrint suaugusiesiems. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Mes neprisiimame atsakomybės už bet kokią žalą, kuri gali kilti, jei prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį, arba jei jis naudojamas netinkamai.
- Prietaisą taisyti bei atlikti kitus su juo susijusius darbus gali tik įgalioti specialistai!

**APŽVALGA** (Pav. e)

1. Metalinis dangtis
2. Grilio lėkštė
3. Maitinimo šaltinis termostato valdikliu
4. Nusimantis termostato valdiklis
5. Nutekamasis indas
6. Pagrindas
7. Kepsninės stovas

**PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ**

1. Nuimkite visą pakuotę ir išvalykite grilio lėkštę, padėklą bei metalinį dangtį, kaip nurodyta skyriuje „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“.
2. Uždarę metalinį dangtį, įkaitinkite grilį maksimalia temperatūra maždaug 5 minutes ir neįdėję jokio maisto. Kai įrenginį naudojate pirmą kartą, gali būti likę gamybos likučių, kurie skleis neįžymų degėsių ir dūmų kvapą.

**Pastaba.** Grilis padengtas nelipnia danga. Kepimo ar valymo metu nesubraižykite šios dangos.

**SURINKIMO INSTRUKCIJOS**

(žiūrėkite užlenktą puslapį)

- a) Išimkite vežimėlio rėmą iš pakuotės, atsargiai jį išskleiskite ir užfiksuokite fiksavimo kabliu. Saugokite rankas, kad jų neprispaustumėte.
- b) Tada prakiškite rato ašį pro dvi vamzdžių galuose esančias skylės. Sumontuokite ratus abiejose ašies pusėse ir pritvirtinkite juos 2 tvirtinimo elementais (A) – įkiškite juos pro ašies gale esančias skylės. Tada tinkamai sulygiuokite ratų dangčio padėties nustatymo kaiščius ir prispauskite juos prie ratų. Keturiais M4 varžtais (B) prisukite dvi plastikines atramas išorinėse stovo pusėse.
- c) Naudodami varžtus ir veržles (D1–D3) sumontuokite kepsninės laikiklį, kaip parodyta paveikslėlyje.
- d) Naudodami varžtus ir veržles (E1–E3) sumontuotą kepsninės laikiklį pritvirtinkite prie vežimėlio rėmo, kaip parodyta. Atkreipkite dėmesį, kad norėdami tinkamai sumontuoti kepsninės laikiklį, pirmiausia turite atlaisvinti iš anksto sumontuotą varžtą, esantį rėmo skylėje Nr. 1.
- e) Tada uždėkite kepsninės pagrindą ant kepsninės laikiklio ir pritvirtinkite jį varžtu su sparneliais (C). Galiausiai įstatykite lašų surinkimo padėklą, groteles, metalinį gaubtą ir termostato valdiklį. Dabar kepsninė paruošta naudoti.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

Grilis skirtas naudoti tik su tinkamu maistu. Grilyje nenaudokite anglies, medžio ar kitų degių medžiagų. Grilio neuždenkite aliuminio ar plastiko folija.

1. Grilį laikykite ant stabilaus paviršiaus.
2. Elektros laido jungiklį įkiškite į tinkamą maitinimo šaltinį.
3. Pagal laikrodžio rodyklę pasukite termostato rankenėlę į įjungimo poziciją ir nustatykite norimą temperatūrą.

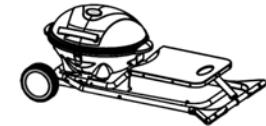
4. Grilis automatiškai įkais ir išlaikys termostate nurodytą temperatūrą. Kaitinimo metu įsijungs valdymo lemputė.
5. Panaudoję grilį, termostatą išjunkite, nustatę jį „Išj.“ poziciją. Grilio laidą ištraukite iš maitinimo lizdo ir, prieš valydami bei išrinkdami, leiskite jam atvėsti.

**VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prieš valydami, surinkami ar išrinkdami, visada prietaisą išjunkite iš elektros lizdo.
- Niekada nemerkite prietaiso arba maitinimo kabelio į vandenį. Neleiskite, kad drėgmės patektų į elektrines dalis.
- Nenaudokite šiurkščių šveitiklių, abrazyvinių valiklių ar plieninio grandiklio, nes tai gali subraižyti nelimpančią dangą.
- Grilio lėkštę, lašų padėklą ir metalinį dangtį galima valyti švelniu šepetėliu ar kempine bei vandens ir plovimo priemonės mišiniu. Jei purvas prilipęs, prieš valydami, grilio lėkštę uždenkite drėgna šluoste ir palikite maždaug 60 minučių. Atidžiai išvalykite visas dalis.

**LAIKYMAS**

Norėdami sutaupyti vietos nuvalytą kepsninę galite sulankstyti.

**SPECIFIKACIJOS**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**Aplinkai saugus išmetimas:** Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikyti vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

**TÄHTSAD OHUTUSJUHISED**

**FIRST Austria** elektriseadmete ohutus vastab tunnustatud tehnilistele juhistele ja õiguslikele määrustele. Sellegipoolest peaksite teie ja teised seadme kasutajad järgima järgmisi ohutusjuhiseid:

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege palun need juhised hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks kasutamiseks alles.
- See toode pole mõeldud muuks otstarbeks kui selles juhendis määratletud.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinge vastab teie kodu võrgupingele. Kui see nii ei ole, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge seadet kasutage.
- Kui seade on maandatud (kaitseklass I), tuleb maandada ka seinakontakt ja kõik sellega ühendatud pikendused.
- Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või leti serva. Ärge laske juhtmel kuumade pindadega kokku puutuda.
- Veenduge, et seadet kasutatakse kindlal ja tasasel pinnal lastele kättesaamatus kohas, et vältida selle ümberminekut, kahjustusi ja vigastusi.
- Ärge kasutage toodet gaasiallikate ja muude tuleohtlike materjalide või esemete läheduses.
- Ärge jätke seadet vihma kätte või muudesse märgadesse tingimustesse.
- Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet! Kontrollimiseks või parandamiseks viige toode volitatud ja kohasesse teeninduskeskusesse.
- Elektrilöögiõhu vältimiseks ärge kastke seda seadet ega toitejuhet vedelikesse.
- Pistikupesaga peab olema kogu aeg kergesti ligipääsetav, et seadme saaks kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Enne vooluvõrku ühendamist või sellest lahti ühendamist veenduge, et seade on välja lülitatud.
- Lisaseadmete kasutamine, mida tootja ei soovita või ei müü, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- See seade on mõeldud üksnes isiklikuks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada ärritistel eesmärkidel.

- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge kasutage seda seadet välise taimeri või kaugjuhtimispuldiga.
- Seade muutub töö ajal kuumaks. Seetõttu olge ettevaatlik, et te ei puutuks kuumade osade vastu.
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust pärast kasutamist, enne puhastamist ja rikke korral.
- Kuni seade on kuum, tuleb seda jälgida isegi siis, kui see pole vooluvõrguga ühendatud. Enne puhastamist ja hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda.
- Seadet vooluallikast lahti ühendades ärge tõmmake toitejuhtimest hoides vaid hoidke pistikust.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, aistiliste või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juhet kohas, mis on kättesaamatu alla 8-aastastele lastele.
- Me ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme kasutamisel muul otstarbel kui on ette nähtud või kui seda kasutatakse sobimatult.
- Seadme remonti ja muid töid tohivad teha ainult selleks volitatud asjatundjad!

**TUTVUSTUS** (Jn e)

1. Metallkuppel
2. Grilliplaat
3. Termostaadi pesa
4. Eemaldatav termostaat
5. Tilgaalus
6. Alus
7. Grilli alusraam

**ENNE ESIMEST KASUTAMIST**

1. Eemaldage kõik pakkematerjalid ning puhastage grilliplaat, tilgakoguri ja metallkuppel vastavalt jaotisele PUHASTAMINE JA HOOLDUS.
2. Kuumutage suletud metallkupliga grilli maksimumvõimsusel umbes 5 minutit (ilma toiduta). Valmistusjäädid võivad seadme esmakordsel kasutamisel põhjustada veidi lõhna ja suitsu.

**Märkus.** Grillil on termoplastkate. Grillimise ja puhastamise ajal vältige katte kriimustamist.

**KOKKUPANEKU JUHEND**

(Vt lahtivolditavat lehte)

- a) Võta alusraam pakendist välja, keera see ettevaatlikult lahti ja lukusta lukustuskonksuga. Ole ettevaatlik, et mitte kätt vigastada.
- b) Sea rattavarras läbi alusraami aukude. Paigalda rattad varda otsa ja fikseeri 2 vedrutihvtiga (A) läbi augu varda otsas. Sea rattakatte positsioneerijad õigesti ja suru ratta külge. Kruvi kaks plasttuge nelja M4 kruviga (B) grilli alusraami külge.
- c) Koosta grillihoidja nagu näidatud kruvide ja mutritega (D1-D3).
- d) Kinnita koostatud grillihoidja nagu näidatud kruvide ja mutritega (E1-E3) alusraami külge. Pane tähele, et grillihoidja nõuetekohaseks paigaldamiseks tuleb eelpaigaldatud kruvi alusraami augus 1 lahti keerata.
- e) Aseta grillinõu hoidikule ja kinnita tiibmutriga (C). Seejärel paigalda tilgapüüdja, grilliplaat, metallkate ja termostaat. Grill on kasutusvalmis.

**KASUTUSJUHEND**

Selle elektrigrilliga võib grillida ainult sobiva toitu. Ärge kasutage grillis sütt, puitu ega muid põlevaid materjale. Ärge katke grilliresti fooliumiga ega kilega.

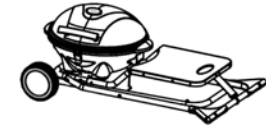
1. Pange grill stabiilsele pinnale.
2. Ühendage toitekaabel sobiva pistikupesaga.
3. Seadme sisselülitamiseks ja temperatuuri valimiseks keerake termostaadi nuppu päripäeva.
4. Grill kuumeneb automaatselt ja hoiab termostaadiga määratud temperatuuri. Soojenemise ajal märgutuli põleb.
5. Pärast kasutamist lülitage grill välja, keerates termostaadi asendisse OFF. Enne puhastamist ja lahtivõtmist eemaldage grill vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.

**PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE**

- Enne puhastamist, kokkupanekut või lahtivõtmist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Ärge kunagi kastke kodumasinat ega toitekaablit vette. Ärge laske elektrilistel osadel niiskusega kokku puutuda.
- Ärge kasutage karedaid küürimislappe, abrasiivseid puhastusaineid ega terasvilla, mis võivad termoplastkate kriimustada.
- Grilliplaati, tilgakogurit ja metallkatet võib puhastada pehme harja või švammiga ning vee ja pesuainega. Kui mustust on raske eemaldada, katke grilliplaat enne puhastamist umbes 60 minutiks niiske lapiga. Kuivatage kõik osad korralikult.

**HOUSTAMINE**

Pärast puhastamist saab grilli kokku panna ja ruumi säästmiseks hoiustada.

**TEHNILINE KIRJELDUS**

220-240 V • 50-60 Hz • 2000-2400 W

**⚠️ Keskkonnasõbralik kasutuselt kõrvaldamine**

■ Saate aidata keskkonda kaitsta! Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: viies kasutusest kõrvaldatud elektriseadmed sobivasse jäätmekäitluskeskusesse.



**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Для приготовления различных видов продуктов путем их обжаривания на нагреваемой поверхности.

Не для коммерческого и промышленного использования

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Безопасность электрических приборов **FIRST Austria** соответствует официальным техническим директивам и нормам безопасности. Тем не менее вам и другим пользователям прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
- Данный прибор не предназначен для использования в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Перед подключением прибора к источнику питания проверьте, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети. В ином случае не используйте прибор и обратитесь к продавцу.
- Если прибор должен быть заземлен (класс защиты I), розетка электросети и все удлинители, подключенные к ней, также должны быть заземлены.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола или столешницы. Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями.
- Во избежание переворачивания, повреждений и травм прибор следует устанавливать на твердую ровную поверхность в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство вблизи источников газа и других воспламеняющихся веществ или предметов.
- Не оставляйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте данный прибор или шнур питания в какую-либо жидкость.
- Не пользуйтесь прибором при появлении признаков повреждения прибора или шнура питания! Передайте прибор в авторизованный специализированный сервисный центр для осмотра и ремонта.
- Розетка должна находиться в доступе, чтобы можно было в любое время быстро отключить устройство от электросети.
- Прежде чем вставить вилку прибора в розетку электросети или извлечь ее, убедитесь, что прибор выключен.
- Использование насадок, не рекомендуемых или не поставляемых производителем, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травмирования.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования, не использовать в коммерческих целях.
- Не оставляйте прибор работать без присмотра.
- Запрещено управлять прибором с использованием внешнего таймера или устройства дистанционного управления.
- Во время работы прибор нагревается. Проявляйте осторожность, чтобы не коснуться горячих частей прибора.
- Отключайте прибор от сети после завершения использования, перед выполнением очистки или при возникновении неисправности.
- Пока прибор остается горячим, за ним необходимо следить, даже если он не подключен к сети. Дайте прибору полностью остыть, перед тем как чистить его или помещать на хранение.
- При отключении прибора от сети, держитесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Использование этого прибора детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, допускается только в тех случаях, когда это использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под надзором. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.
- Производитель не несет ответственность за какие-либо повреждения, которые могут возникнуть вследствие применения прибора не по назначению или неправильного использования.

- Ремонт прибора и прочие работы с ним должны осуществляться только уполномоченным квалифицированным персоналом.

**ОПИСАНИЕ** (Рис. е)

1. Металлическая крышка
2. Решетка
3. Разъем для термостата
4. Съёмный термостат
5. Поддон
6. Основание
7. Подставка для гриля

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Удалите все упаковочные материалы и очистите решетку, поддон и металлическую крышку в соответствии с указаниями в разделе «ОЧИСТКА И УХОД».
2. При закрытой металлической крышке разогрейте гриль до максимальной температуры и коснитесь горячей поверхности в течение примерно 5 минут, прежде чем выкладывать на него продукты. Во время первого использования устройство может издавать специфический запах и испускать дым из-за сгорания остатков производственных материалов.

**Примечание.** Решетка имеет антипригарное покрытие. Не поцарапайте его при готовке или очистке.

**ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ**

(см. разворот)

- a) Извлеките раму тележки из упаковки, аккуратно разверните ее и зафиксируйте стопорным крючком. Будьте осторожны, чтобы не зажать руку.
- b) Проденьте ось для колес через два отверстия, расположенные на концах трубок. Установите колеса с обеих сторон оси и закрепите их, используя 2 крепежных зажима (А), которые вставляются через отверстия на концах оси. Затем выровняйте штифты для крепления крышек колес и прижмите крышки к колесам. После этого прикрутите две пластиковые опоры на противоположной стороне стойки четырьмя винтами М4 (В).
- c) Соберите держатель гриля, как показано на рисунке, с помощью винтов и гаек (D1-D3).
- d) Прикрепите собранный держатель гриля к раме тележки, как показано на рисунке, с помощью винтов и гаек (E1-E3). Обратите

внимание, что для правильной установки держателя гриля необходимо сначала ослабить предварительно установленный винт в отверстии № 1 на раме.

- e) Теперь установите основание гриля на держатель гриля и закрепите его барашковым винтом (С). Затем вставьте поддон для жира, решетку гриля, металлический колпак и регулятор термостата. После этого гриль будет готов к использованию.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Электрический гриль предназначен для приготовления только определенных видов продуктов. Не используйте в нем древесный уголь, дрова и другие горючие материалы. Не накрывайте решетку гриля алюминиевой фольгой или пластиковой пленкой.

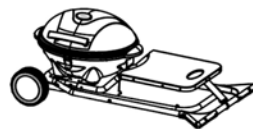
1. Поместите гриль на устойчивую поверхность.
2. Подключите шнур питания к подходящей розетке.
3. Поверните регулятор термостата по часовой стрелке, чтобы включить устройство и установить нужную температуру.
4. Гриль автоматически нагреется и будет поддерживать установленную на термостате температуру. Во время нагрева горит контрольная лампа.
5. После использования отключите гриль, повернув термостат в положение «ВЫКЛ». Отключите гриль от сети и дайте ему остыть, прежде чем очищать и разбирать.

**ОЧИСТКА И УХОД**

- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, сборкой или разборкой.
- Запрещается погружать устройство или его шнур питания в воду. Не допускайте попадания влаги на электрические детали.
- Не применяйте абразивные губки, едкие моющие средства, а также металлические мочалки, так как они могут повредить антипригарное покрытие.
- Решетку, поддон и металлическую крышку можно очищать мягкой щеткой или губкой, смоченной в мыльном растворе. Для удаления стойких пятен накройте решетку влажной тканью на 60 минут перед очисткой. Тщательно просушите все детали устройства.

**ХРАНЕНИЕ**

После очистки гриль можно сложить и хранить в сложенном виде, чтобы сэкономить место.



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

220-240 В • 50-60 Гц • 2000-2400 Вт

**Хранение.**

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

**Транспортировка.**

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

**Срок службы прибора – 3 года**

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**Изготовитель:**

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

**Адрес:**

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

**Уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Грантэл»  
143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51  
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



**Экологическая утилизация**

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

**ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ Нұсқаулар**

**FIRST Austria** өндірген электрлік құрылғыларды қолдану қауіпсіздік саласында танылған техникалық директивалар мен құқықтық нормаларға сәйкес келеді. Дегенмен Сізбен қоса басқа пайдаланушылар келесі қауіпсіздік нұсқауларын орындауға тиісті:

- Бұл құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Бұл бұйым осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқаша қолдануға арналмаған.
- Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің үйіңіздегі желі кернеуіне сәйкестігін тексеріп алыңыз. Кері жағдайда дилерге хабарласыңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы жерге тұйықталса (I қорғаныс класы), розетка және жалғанған кез келген ұзартқыш жерге тұйықталуы керек.
- Сым үстел немесе тақтай шетінен салбырап тұрмауы тиіс. Сымды ыстық беттерге тигізбеңіз.
- Құрылғы берік әрі теріс бетте орналасқанына және оған балалардың қолы жетпейтініне көз жеткізіңіз, бұл – құлап кету салдарынан болатын зақымдар мен жарақаттанудан сақтайды.
- Өнімді газ көздерінің немесе басқа жанғыш материалдардың немесе заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғы жаңбырда қалмауы тиіс және басқа да ылғалды жағдайларға ұшырамауы керек.
- Электр тогы соқпас үшін, бұл құрылғыны немесе сым жинағын ешбір сұйықтыққа малмаңыз.
- Егер құрылғыдан немесе қуат сымынан қандай да бір зақым белгісі байқалса, оны пайдаланбаңыз! Бұйымды тексерту немесе жөндеу үшін уәкілетті әрі білікті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Құрылғыны желіден тез ажырату мүмкін болу үшін, розеткаға жету әрқашан оңай болуы тиіс.
- Құрылғыны желіге қосу не ажырату алдында оның өшірулі тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Өндіруші ұсынбаған немесе сатпаған қондырмаларды пайдалану өртке, электр тогының соғуына немесе жарақаттануға апарып соғуы мүмкін.

- Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған, оны коммерциялық мақсатта пайдаланбаңыз.
- Құрылғы істеп тұрған кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыға сыртқы таймерді немесе қашықтан басқару құралын пайдаланбаңыз.
- Жұмыс барысында құрылғы ыстық болады. Сондықтан абай болыңыз, ыстық бөліктерге қол тиіп кетпеңіз.
- Қолданған соң, тазалау алдында және ақау пайда болған жағдайда, құрылғыны міндетті түрде қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғы қызып тұрғанда, тіпті қуат көзіне қосылып тұрмаса да, оны қараусыз қалдырмаңыз. Тазаламас және сақтамас бұрын, құрылғының толық суығанын күтіңіз.
- Қуат сымынан ұстап тартуға болмайды. Құрылғыны қуат көзінен ажырату керек болса, штепсель ашасынан ұстап тартыңыз.
- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі не тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау қажет, сондай-ақ олардың қауіп-қатер барын түсінуі — шарт. Балалар құрылғымен ойнамау керек. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс, тек 8 жастан асса және ересектердің қадағалауымен ғана орындауға болады. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Құрылғы өз мақсатында қолданылмаса немесе дұрыс қолданылмаған жағдайда пайда болған қандай да бір зақым үшін біз жауапты болмаймыз.
- Құрылғыны жөндеу және басқа да жұмыстарды тек уәкілетті маман орындауы тиіс!

**ШОЛУ:** (е сур.)

1. Металл қақпақ
2. Барбекю тәрелкесі
3. Термостатты басқаруға арналған ұяшық
4. Алынбалы термостатты басқару құралы
5. Тамшыларға арналған науаша
6. Негіз
7. Гриль тұғыры

